# 大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬四千二百四十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港大公報有限公司承印


## 毛主席語錄

美國帝國主義在第二次世界大戰期間所增強起來的經濟力量，遇着了不穩定的日趨縮小的國內市場和國際市場。這種市場的進一步縮小，就要引起經濟危機的爆發。

# 北京評西方金融風暴 指出美元危機是禍根

## 以美元為支柱的西方貨幣體系危機更深

【新華社北京七日電】一場猛烈的金融危機風暴再次席捲資本主義世界。

從五月三日開始，西歐各主要金融市場相繼爆發了大批拋售美元、搶購黃金和西德馬克等西歐貨幣的風潮。在西歐各主要金融中心，黃金價格猛漲，外匯市場一片混亂，許多國家的中央銀行不得不相繼宣布暫時停止外匯交易。這種狀況表明：由於美國財政經濟危機嚴重，通貨膨脹惡性發展，國際收支急遽惡化，美元地位已經岌岌可危，使以美元為支柱的資本主義世界金融貨幣體系也陷入了日益深重的危機之中。

五月五日，倫敦黃金市場上金價已猛漲到每盎斯四十點一五美元（黃金的官方價格為一盎斯值三十五美元），巴黎的黃金價格也猛漲到每盎斯四十點四九美元，達一九六九年十月導致西德馬克增值的類似風潮爆發以來的最高峯。在西德的法蘭克福，美元持有者在四日和五日兩天內就拋售了二十億美元。在瑞士的蘇黎世，在瑞士國民銀行五日停止外匯業務之前的九十分鐘內，美元持有者就拋出了六億美元。六日東京外匯市場也發生了拋售美元的風潮，一天之內拋出了近三億五千萬美元，是日本歷史上最大的美元現貨交易量。

在拋售美元、搶購黃金、搶購馬克等西歐貨幣的風暴猛烈襲擊下，西德、瑞士、荷蘭、比利時、奧地利、希臘、葡萄牙、西班牙、芬蘭等國家五日紛紛宣布暫停全部或部分外匯交易。日本的一些外匯銀行在六日也暫停美元和西歐貨幣的交易。在西德和瑞士等國家的中央銀行停止收購美元之後，在倫敦和巴黎市場上拋售美元，搶購黃金的風潮更加劇烈。倫敦市場除黃金猛漲外，金礦股票價格也跟着上漲。糖、咖啡、可可、五金和橡膠等商品也紛紛漲價。

導致這次資本主義世界金融風暴的直接原因是：在大量美元游資不斷流入西德的情況下，最近有消息說，西德為了減少美元的流入，阻止國內通貨膨脹的進一步加劇，有可能提高馬克對美元的比價。這就在西德外匯市場上掀起了拋售美元搶購馬克的風潮；但是從根本上來說，這次危機風暴是由於美國財政經濟危機日益加劇，美元危機惡性發展而引起的。

由於美帝國主義長期推行侵略、擴張和戰爭政策，堅持侵略印度支那的戰爭，把大量侵略軍派駐國外，到處設置軍事基地，並進行對外經濟擴張，使美國海外開支不斷增加，國際收支日益惡化。一九七〇年美國國際收支赤字高達九十九億美元，是歷史上最高的一年。今年以來，尼克松政府為了對付日益嚴重的經濟危機，採取了所謂「擴展性」的經濟政策，放寬信貸，降低利率，妄圖以此刺激經濟，緩和危機的發展。從去年十一月以來，連續幾次降低利率，使美國國內利率低於西歐各國，這就導致了美元游資大量外流，使美國國際收支更加惡化。今年第一季度，美國的國際收支赤字就高達五十億美元，是美國歷史上赤字最高的一個季度。與此同時，美國的黃金儲備繼續下降，今年三月份已下降到一百零九億六千萬美元，為一九六九年四月以來的最低點。美國國際收支的日益惡化和黃金儲備的減少，加上美國政府大搞「赤字預算」而引起國內通貨膨脹的惡性發展，都使美元地位越來越虛弱，使人們對美元越來越喪失信心。同時，大量外流的美元成了衝擊西歐金融的一個破壞性力量，西歐各國紛紛埋怨美國利用美元外流來輸出通貨膨脹。因此，近年來不少西歐國家一再警告美國，必須採取切實有效的辦法來改變美國國際收支逆差龐大的狀況和制止通貨膨脹。同時，它們還加緊採取措施，去對付美國使美元大量外流這種以鄰為壑的行徑。法國在最近再次要求美國必須提高黃金的官方價格，實際上就是要讓美元貶值。（下轉第三版）

# 美元危機引起磨擦 各國以鄰為壑 西方金融戰更烈

## 美與西歐之間、西德法國間均有矛盾

### 美國財長康納利聲明反對浮動匯率，要西歐用美元換取美國空頭債券，立即開市；西德力促西歐六國齊採浮動滙率，法國反對。

【路透社華盛頓八日電】美國一方面對各外國中央銀行最近吸進的剩餘美元提供各種辦的出路，一方面表示，假如西德或任何共同市場國家將它們的貨幣改為浮動匯率，美國將感到遺憾。

美國財政部長康納利昨天對此已再度明白表示。雖然他也說，決定要由西德自己作出。

康納利在財政部發表的聲明中重申美國的意見。美國認為維持目前的外匯[illegible]可能為恢復歐洲的外匯市場提供基礎，聲明又說，其他貨幣當局在作出它們的決定時是知道美國的立場的。

這是康納利二月份上台以來第一次遭遇到的貨幣危機，他企圖為美元爭取一些信用。

康納利答應協助在最近幾星期中支持美元的各外國中央銀行，讓它們投資特別金庫證券。這些證券的利息是按規定利率計算的，同時，這些證券是不可轉讓的。接受這些證券的中央銀行，從發收日起到到期為止必須保有這些證券，不得轉讓。

美國對於馬克浮動匯率比目前比價高出百分之四點五一事表示冷淡，其原因還未完全明白，雖然美國的聲明，說得非常坦白，其主要目的可能在於阻止共同市場與其他各國的貨幣同時改為浮動匯率。

歐洲各國貨幣普遍的自由浮動，其結果將是造成美元在共同市場貶值的既成事實。

進口貨以及海外旅遊將使美國人付出更多代價，而且可能擾亂美國的企業。不過，觀察家說，美國的出口可能有更強的競爭性。

讓西德馬克單獨浮動藉以抑制通貨膨脹問題，可能不會給美國人帶來過份煩惱。不過有些從事貨幣工作人士擔心，這可能損害一九四四年簽訂的布列頓森林協議的效力，而目前的國際貨幣結構就是根據這項協議建立的。

國際貨幣基金組織執行委員會已定於明天在這裏召開特別會議，討論共同市場部長級會議的結果。

預料國際貨幣基金將承認馬克由於特殊環境自由浮動，一九六九年在同樣情況下，國際貨幣基金組織也同樣承認馬克浮動。

這裏的人士相信，假如西德堅持馬克浮動，荷蘭可能準備讓它的貨幣升值。不過這些人士說，法國、意大利，可能比利時，都將拒絕在這個階段，將它們的貨幣自由浮動。

# 西德提出三點方案 其他五國代表竟表冷淡

### 三點計劃是：一、要求六國一致改浮動匯率；二、改率時間有限制；三、繼續保持六國貨幣之間的差額。

【法新社布魯塞爾八日電】消息靈通人士說，昨晚在共同市場部長理事會緊急會議上提出共同市場貨幣對美元自由浮動的建議，得到的是普遍的冷淡的反應。

【美聯社布魯塞爾八日電】西德經濟部長席勒今天提出三點建議：一、允許所有共同市場六國的貨幣採取浮動匯率。所謂自由浮動，即是讓它們在國際市場上找它們自己的兌率。二、浮動時期應該加以及時限制。三、共同市場六國貨幣之間目前的差額將繼續保持，這六種貨幣是西德馬克、法國法郎、意大利的里拉、比利時法郎、荷蘭盾以及盧森堡法郎。目前只允許它們比固定的水平漲落百分之點七五上下。

席勒要求像六國計劃的那樣，在六月十五日將這個差額減少至百分之點六。擬定這項措施，原是作為長期計劃中，使六國的貨幣和經濟得以完全統一的一個步驟。

席勒的三點計劃還包括歐洲各中央銀行暫停干預支持美元在內。西德聯邦銀行星期三已經實行，接着荷蘭、比利時、瑞士和一些其他國家也已停止支持美元，法國、意大利則繼續支持。

席勒邀請各國在西德國內採取三項內政措施：一、壓縮政府開支，二、聯邦和各州政府的借款訂定最高的限度，三、政府保留多餘的資金。席勒提出的共同市場貨幣普遍浮動的建議，成功的機會很少。甚至西德政府內部也有人反對他的建議，而西德參加會議的人不僅席勒一人。

法國和意大利反對貨幣自由浮動。但是如果西德決定貨幣自由浮動，大概將得到荷蘭參加。從秘密會議出來的發言人說，法國財政部長德斯坦對於浮動匯率的意見猛烈抨擊。

【八日電】歐洲共同市場財政部長理事會今天上午九時四十五分在這裏舉行緊急會議，討論西德馬克危機問題。

當部長們到達這裏參加會議時，這裏的空氣很是緊張，同時，觀察家們預料這次會議時間既冗長，進行中又多困難。

共同市場各國的十位部長在布魯塞爾開會，會議由法國財政部長德斯坦主持。

德斯坦到達此間參加會議時記者向他發問，德斯坦說，「我們到這裏是會談效果，不是討論原因。造成這次貨幣危機的原因是由於國際貨幣制度退化。」他說，今天在這裏採取的任何決定，必須尊重共同市場的規則，以及經濟與貨幣同盟的精神。

# 中國和土耳其政府宣佈開始建交談判

## 兩國委派各自駐法國大使進行

【新華社北京八日電】關於中華人民共和國政府和土耳其共和國政府開始建交談判的新聞公報，全文如下：

中華人民共和國政府和土耳其共和國政府商定開始兩國政府間建立外交關係的談判，並委派各自駐法國大使進行這一談判。

# 我國乒乓團自港回到廣州 任思忠陳郁等數百人歡迎

## 正在廣州的國家男女排球隊員和日本朋友百人也到站熱烈歡迎

【新華社廣州七日電】參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽並在日本各地進行了友好訪問的中國乒乓球代表團，在團長趙正洪和副團長符志行、王曉雲率領下，於今天下午從香港乘火車回到廣州。

中國乒乓球代表團在廣州東站受到廣東省革命委員會、中國人民解放軍廣州部隊、廣東省軍區、廣州市革命委員會負責人任思忠、陳郁、邱國光、蕭元禮、蘇克之、耿光萬、胡楠卿，以及工農兵群眾五百多人的熱烈歡迎。當代表團成員走出車廂時，各方面負責人迎上前去，同他們一一熱情握手。

廣東省、廣州市體育運動委員會負責人和正在廣州的國家男女排球隊隊員和廣東省運動員也到車站歡迎。

在廣州參加一九七一年春季中國出口商品交易會的日本友好團體和友好商社的日本朋友一百多人，也到車站歡迎中國乒乓球代表團。

回到廣州的中國乒乓球代表團成員有秘書長宋中，女運動員林慧卿（兼女隊副領隊）、李莉、鄭懷穎、張立、林美羣、馮夢雅、于秀萍、胡玉蘭、徐劍琴，男運動員莊則棟、李景光、郗恩庭、王文華、王文榮、刁文元、余長春，男隊領隊[illegible]，男女乒乓球隊總教練[illegible]慧光，女子乒乓球隊教練王志良、馬金韵，男隊教練李樹森，以及代表團工作人員。

# 班達拉奈克夫人接見了我國大使

【新華社科倫坡七日電】錫蘭總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人六日接見了中國駐錫蘭大使馬子卿。

班達拉奈克夫人同馬子卿大使進行了親切友好的談話。

# 中秘簽訂貿易會談紀要 周化民副部長離開利馬

【新華社北京八日電】利馬消息：中華人民共和國對外貿易部副部長周化民及其隨行人員，結束了在秘魯的友好訪問後，五月三日乘飛機離開利馬。秘魯外交部、工業和商業部的負責官員前往機場送行。一些秘魯華僑也到機場送行。

在這以前，四月二十八日，周化民副部長和秘魯外交部秘書長卡洛斯·加西亞·巴[illegible]亞在利馬簽署了中國和秘魯貿易會談紀要。

# 菲工商界參觀團自上海抵達北京

【新華社北京七日電】由團長愛德華多·瑞·埃斯科瓦爾、副團長[illegible]斯率領的菲律賓工商界參觀團，今天下午乘飛機由上海到達北京。

有關方面負責人菲非生、曲瑞、戴智勳等前往機場迎接。

# 有助建設礦山和開挖鐵路隧洞 滬製成大型隧洞掘進機

## 採用滾切式全斷面連續開挖可一次成洞

【據新華社上海四日電】在偉大領袖毛主席的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」總路線的光輝照耀下，上海工人階級進入一九七一年以來，繼續深入開展技術革新活動，大力發展趕超先進水平的新產品、新技術、新材料和新工藝，並且取得了重大成果。

一種大型隧洞掘進機最近在上海誕生。這種機器，是以上海水工機械廠為主，在有關單位的配合下設計和製造成功的。

新製成的大型隧洞掘進機，採用滾切式全斷面連續開挖，可以一次成洞，而且能保證工程質量，操作安全。用它來建設礦山和開挖鐵路隧洞，可以大大加快施工進度，改善勞動條件。

上海水工機械廠原來只能生產一般的中小型水工機械設備，在設計和製造大型隧洞掘進機的過程中遇到了不少的困難。廠裏工人、革命幹部和技術人員遵照毛主席關於「我們的方針要放在什麼基點上？放在自己力量的基點上，叫做自力更生」的教導，充分發揮集體的智慧，努力掌握設計和製造的規律。他們發揚敢想、敢幹、敢於實踐，自己動手搞專用設備，自己生產工具，在兄弟單位的配合下，多快好省地完成了大型隧洞掘進機的設計和製造任務。


季夏 九折大優待
由五月七日至六月六日止 統一九折
新中華國貨公司
灣仔莊士敦道141—147號
電話：732215—8號

夏季 SALE 大減價
一般商品 九折優待
中僑國貨公司
九龍彌敦道580J-580W號

實用、價格相宜的夏裝
花色、款式趨時而大方
裕華 夏季 大減價
男女服裝 款式多 尺碼齊
裕華國貨 總分店

# 我體委舉行儀式 歡迎朝鮮羽球隊

## 周總理黃永勝李先念出席並看了表演

### 中朝運動員親密團結精神和良好球藝獲熱烈掌聲

【新華社北京七日電】中華人民共和國體育運動委員會今晚在首都體育館舉行隆重的歡迎儀式，熱烈歡迎來自反帝鬥爭前線的朝鮮民主主義人民共和國平壤市羽毛球代表團。首都一萬八千名觀衆觀看了中朝兩國羽毛球運動員的友誼表演。

應邀出席歡迎儀式並觀看表演的，有朝鮮平壤市羽毛球代表團團長、朝鮮體育指導委員[illegible]

周總理等觀看中朝羽毛球友誼表演

五月七日，中華人民共和國體育運動委員會舉行隆重儀式，熱烈歡迎來自反帝鬥爭前線的朝鮮民主主義人民共和國平壤市羽毛球代表團。北京一萬八千名觀衆觀看了中朝兩國羽毛球運動員的友誼表演。表演結束後，周恩來、黃永勝、李先念、[illegible]（新華社傳真照片）

## 中朝戰友四項友誼表演

### 中國運動員出場的有：刁小征、湯仙虎、陳玉娘、梁小牧、侯加昌、吳俊盛等。

歡迎儀式開始後，中朝兩國運動員以兩國國旗為前導，正步入場。當中朝兩國戰友互相握手時，全場掌聲雷動，一片歡騰。

隨後，中朝兩國運動員進行了女子單打、男子單打、女子雙打和男子雙打共四個項目的友誼表演。

## 巴勒斯坦貴賓曾到天津訪問

【新華社天津七日電】應邀前來參加「巴勒斯坦國際周」活動和進行友好訪問的巴勒斯坦解放組織代表團，由阿布·阿馬爾、薩阿德團長率領，在有關方面負責人趙辛正、周覺、胡立陶等陪同下，結束了在天津的友好訪問，今天下午離開天津返回北京。巴勒斯坦解放組織代表團是六日下午到達天津的。

## 迎接羅共成立五十周年

# 羅各地有慶祝活動

## 全國工農業生產取得成績

【新華社布加勒斯特七日電】羅馬尼亞全國各地連日來舉行各種慶祝活動，迎接羅馬尼亞共產黨成立五十周年。

今年五月八日，是羅馬尼亞共產黨成立五十周年。最近以來，羅馬尼亞各縣普遍舉行了慶祝集會。[illegible]

## 中剛兩國足球隊員進行第三場友誼賽

### 雙方集體快速推進場面動人

【新華社北京六日電】剛果人民共和國國家人民軍足球隊，今天下午在北京工人體育場同北京部隊足球隊進行了在北京的第三場友誼比賽。

出席觀看比賽的有剛果人民共和國軍隊政治指導員[illegible]

# 江門甘蔗化工廠參觀記

**化工廠現在做到原料一物多用、機器一機多用、工人一專多能，從只生產五種產品，發展到今天已能生產卅多種產品，包括多晶硅、電子元件、鋼、鐵、人造纖維……**

從廣州到江門的公路上，汽車飛快地跑着。記者在交易會參觀了「工業學大慶」先進典型——江門甘蔗化工廠大搞綜合利用的展出以後，「聞名不如見面」的心情不禁油然而生。今天，我們有機會到廠裏來參觀學習，心情格外興奮。

[illegible]

……本報記者

## 從連城縣朋口到長汀縣隘嶺

# 閩公路改建工程已竣工

## 古田瑞金從此連接一起

### 實現了閩贛兩省邊區人民多年的願望

【新華社福州八日電】在毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，福建省連城縣朋口到長汀縣隘嶺的公路改建工程已在最近勝利竣工。[illegible]

## 馬里政府代表團到平壤友好訪問

【新華社平壤六日電】由馬里公共工程、交通和合作部部長率領的馬里共和國政府代表團，應朝鮮民主主義人民共和國政府的邀請，六日上午乘車抵達平壤進行友好訪問。[illegible]

## 英法首架「協同」機試飛後發生故障

【據新華社巴黎八日電】英法共同設計製造的第一架「協同」超音速客機，在試飛後發生故障。[illegible]

## 挪青年聯盟中委會主席說

# 挪威馬列主義運動發展

## 有組織的共產主義運動已經出現

### 把馬列真理同挪威具體實踐結合是重要原則

【新華社斯德哥爾摩五日電】挪威進步報紙「階級鬥爭」一九七一年第五期刊登了挪威社會主義青年聯盟（馬克思列寧主義者）中央委員會主席斯泰根的一次談話。[illegible]

斯泰根指出：「從一九六七年到今天，我們走過的一步是，從創建一個共產主義運動的思想建設，到有一個迅速發展並且開始領導羣衆鬥爭的共產主義運動。當前我們還存在許多缺點，但這是一個轉折點。它意味着工人運動的革命傳統，巴黎公社的傳統，在挪威工人階級中再一次被繼承下來，並且產生了有組織的影響。」

斯泰根表示：挪威社會主義青年聯盟（馬克思列寧主義者）把創建一個革命的共產主義黨作為自己當前的主要戰略目標。[illegible]

他說：「共產黨不能關起門來在屋子裏建立，建黨工作必須同人民鬥爭緊密結合起來。建黨不僅是共產黨人的目標，也是廣大勞動人民的目標。」

他說，當前，反對資本主義和帝國主義的人民運動正在興起。「在這一形勢面前，我們面臨着三種選擇：走在前頭領導這一鬥爭，跟在後面指責這一鬥爭，或者成為這一鬥爭的絆腳石。在這些選擇當中，我們選擇了第一種。[illegible]」

斯泰根指出：「通過實際鬥爭建黨，是我們建黨路線的一條基本原則。另一條極為重要的原則，是把馬克思列寧主義的普遍真理同挪威革命的具體實踐相結合的原則。」

# 菲羣衆昨反美示威

## 抬着三具紙棺遊行

【法新社馬尼拉八日電】約有八千名菲律賓學生和工人，今天在這裏舉行憤怒的遊行和集會，抗議當局在「五一」殺害三名青年。他們要求進行「武裝革命」。

示威羣衆在馬尼拉舉行集會之後，又在馬尼拉街道上舉行了長達兩小時的遊行。示威者們抬着三具紙做成的棺材，象徵五月一日兩名學生和一名女工被警察槍殺。

參加集會的羣衆[illegible]三具紙棺材上分別寫着「法西斯主義」、「美帝國主義」和「官僚資本主義」，這是菲律賓人民的主要敵人。

## 歡迎老撾戰線黨英雄模範代表團

# 國防部等舉行報告會

## 老撾戰友講抗美戰爭

### 黃志勇向老戰友每人贈送自動步槍

【據新華社北京七日電】國防部和北京市革命委員會今天舉行報告會，熱烈歡迎老撾愛國戰線黨英雄模範代表團。[illegible]

## 紀念奠邊府大捷十七周年

# 越軍民決促進抗戰

## 予美新奠邊府打擊

【據新華社河內七日電】越南「人民報」七日發表社論，紀念奠邊府大捷十七周年（五月七日）。[illegible]

# 西方金融戰中的多角矛盾

西方的金融危機仍未過去，各個方面的矛盾也進一步浮現出來。[illegible]

---

第一張

# 堅決回擊

## ——記巴勒斯坦游擊隊反「圍剿」的戰鬥

## 英雄的巴勒斯坦民兵

新華社記者

# 看西方金融危機風暴

·文耀·

上星期，西方世界又爆發了一場金融危機新風暴。這是一場威脅整個西方世界金融貨幣體系的猛烈風暴。這場風暴的突出標誌是：西方世界主要金融市場的黃金價格劇漲，衝破了每盎司四十美元，遠遠超過了每盎司三十五美元的「官價」水平；拋售美元的風潮席捲了整個西方世界，特別是西歐主要國家和日本，爲數最多的美元流入西德，搶購馬克；在這場風暴的猛烈衝擊下，西歐許多國家關閉了外匯市場，停止收購美元。

這場金融風暴的中心，是美元危機的加劇發展。今天，在國際金融市場上，人們對美元比過去更不信任了。

爲什麼西方世界對美元更加不信任呢？根本原因是美元地位的日益衰落。美帝國主義窮兵黷武的財力物力，經受不起戰後二十幾年來它在全世界進行軍事侵略和經濟擴張的消耗，黃金儲備日益減少，美元債務日益增多；特別是擴大侵略印度支那戰爭的擴大，引起空前龐大的財政赤字，通貨膨脹惡性發展，國際收支逆差不斷增加，美元危機越來越深重。這是美元危機急遽惡化的根本原因。

西方世界上星期爆發的這場金融危機新風暴，是美國所無法逃避的。早在去年下半年，西方金融市場上就已經潛伏着爆發一場新的美元危機風暴的因素。根據巴塞爾國際清算銀行發表的統計數字，如果把銀行與銀行之間轉存的重複數字剔除，歐洲美元的數額在一九六六年底約爲一百四十五億美元，一九六八年底約爲二百五十億美元，一九六九年年底已增至三百七十五億美元。美國在一九六九年下半年爆發了一場新的經濟危機，工業生產持續下降，失業人數持續上升。在這種情況下，尼克松政府爲了撈取政治資本，在經濟政策上從「緊縮」改爲「擴展」，美國聯邦儲備銀行的貼現利率，從一九七〇年八月的六厘逐步降低到今年三月的四厘七五。而就在去年尼克松政府進一步擴大侵略印度支那戰爭，美國國內生產持續下降，企業大批倒閉，銀行利率下降的同時，美國國內資金大批外流，其中很大部分流入西歐市場，成了所謂「歐洲美元」。根據上月底一項報道的估計數字，目前的歐洲美元共約五百億美元。

當前這場新的美元危機風暴，就是在美元泛濫西歐，西方世界對美元的信心空前低落的情況下發生的。最近傳聞西德馬克要增值，以及法國財政部長德斯坦上月底在漢堡發出提高黃金「官價」的主張，只是觸發這場風暴的兩個近因而已。

在這場金融風暴中，美國驚慌萬狀，但仍然拚命要守住美元戰線上最後一個陣地，拒絕提高黃金的美元「官價」，但又被迫宣佈採取一些暫時緩和一下美元危機的措施，如發行債券等；西歐國家中，有的關閉外匯市場，不再收購美元，「停止對美元的支持」，有的雖然仍然收購美元，表面上「繼續支持美元」，實際上是各爲自己的利益打算，試圖自保，或爲未來向美元發動新攻勢積累本錢。一句話，這是西方世界以美元危機爲中心的一場金融危機新風暴，也是西方主要國家之間金融貨幣戰的一次新交鋒。

在這次新的交鋒中，美國是一方，西德與法國是另一方，但西德和法國之間也是矛盾重重的。西德已表示，目前不願再一次把馬克增值。西德是否可能與「共同市場」其他國家一齊實施浮動匯率呢？目前看來，可能性也不大。從今年六月十五日起，「共同市場」六國的中央銀行，開始施行縮小各成員國貨幣之間兌換率的波動幅度，這是「共同市場」國走向貨幣同盟的第一個步驟。除非西德不惜破壞這個步驟，否則馬克也不大可能實施浮動匯率。從目前情況看來，西德比較大的可能是實施外匯管制，此舉不敢與法國……可阻止美元大量流入。

可是，在這個問題上，西德和法國之間也是矛盾重重的。……（下轉第一版「西方金融」）

# 從交易會看我國的紡織業

·勤松·

在這屆交易會紡織品館展出的服裝、棉布、呢絨、抽紗和紗綢等，琳瑯滿目，吸引了不少中外客商注意。品種多，款式新，色彩鮮艷，這是紡織品館首先給人的一個印象。服裝與紡織展出的品種最多，其中新產品不少，在服裝方面比較突出的是：款式設計美觀大方，用料上有創新，製作技巧比前提高。絲綢方面的花式，除了顯示我國民族特有風格之外，也有吸收外國的優點，洋爲中用；另外在質量方面亦比前大有改進。此外，棉布、的確涼和呢絨等也各有不少新花式、新品種展出。中外商人參觀了紡織品館後，多表示讚賞，認爲好些品種都比歷屆多，花樣和色彩適合國際市場需要。

服裝館內陳列的男裝、女裝和童裝三大款展品，共有一千一百多個品種，其中百分之五十都是新品種。我國廣大工人活學活用毛澤東思想，遵照毛主席「獨立自主、自力更生」的教導，發展經濟，保障供給，爲社會主義建設作出了貢獻。在男裝部分展出的永久定型襯衫，是北京襯衫廠生產的。這種襯衫是用化纖原料製成，特點是防縮免熨，永遠保持筆挺的形狀。這個產品是廣大工人狠批叛徒的「洋奴哲學」、「爬行主義」，粉碎帝國主義國家對我國進行經濟封鎖而剖製出來的。廠內工人就是靠毛澤東思想領航，一顆紅心兩隻手，奮戰了四十天，製成了襯衫熱定型機，生產了這些定型優質襯衫。他們遵照毛主席的「一切產品，不但求數量多，而且求質量好，耐穿耐用。」的教導，運用毛主席的哲學觀點，總結經驗和質量，「多快好省」的辯證關係，極力做到好字當頭，好中求多，好中求快，好中求省。目前這個廠產品已有四十多個品種行銷五大洲的二十九個國家和地區。

工人們破除迷信，解放思想，本着勤儉辦革命的精神，在用料上大搞創新。此次展出的童裝，就貫串着這一特點。比如有些童大衣，就採用一些低檔的膠貼料作原料，而這些絨，就採用「下腳毛」做的，過去這些毛曾被作爲廢料而淘汰了，而今卻是物盡其用。此外還利用長毛的假羊皮，作爲童大衣的面，或是作爲男大衣的夾裏，這樣可以多生產一些品種。雖然用料不同，但做出來的產品，既保證了質量，也不失其精巧、美觀。

電子技術也用到紡織毛衫這方面來了。此次在服裝館就看到有些毛衫，是用電子提花機織出來的。這個機織出來的毛衫是凸凹花，所以花紋很平服，跟過去人工繡出來的凸花完全不同，人工繡花一針一線的繡，速度較慢。無產階級文化大革命期間，上海羊毛衫十四廠工人發揚敢想、敢幹的革命精神，製成了電子提花機。比如想繡一件什麼花樣的毛衫，只要先把花樣繪出來，放在這個機器的後面，用電子控制，就能如樣織出，速度比前加快。說明了我國的紡織工業正在不斷前進中。

絲綢方面則分真絲、棉綢、人絲、尺棉、化纖交織和絲絨六大類，共有七百多個品種，其中新品種不少。今年的絲綢品質大有改進，……但一直存在着……的問題，工人們針對着此種情況，刻苦鑽研，終於解決了這個難題。……「九大」以來，工人們大大發揚了自力更生精神，在此屆交易會中展出比過去更多……國際市場的需要，陸續增加了……的花式圖案，多帶有我國民族風格，很受一般外商歡迎。

紡織品館還展出一種新產品——腈綸毛毯，這種毛毯保溫性強，手感好，彩色鮮，不吸水而且耐用，是由蘭州第一毛紡織廠的「三結合」小組，通過研究而出產的。……

毛紗質量……毛紡織廠過去只搞粗產品，……。三年來……生產率，爲社會主義建設作出貢獻。

農業連續九年豐收，擴大了紡織品生產的原料來源，……我國紡織工業……多快好省地建設社會主義，力爭上游，……。我國除了發展重工業之外，也爲滿足廣大人民羣衆的需要而日益發展，紡織品就是工業品中的一個大類。

# 經濟週刊

第一六九期

# 美國拋售國錫受挫

辛七

去年夏季以來，西方世界錫產品供應出現不穩現象，錫價不斷下跌。倫敦錫價，一九六九年十一月間每公噸市價爲一、四九六鎊，七〇年四月中高達一、六〇五鎊，其後反覆下跌，至本年四月八日降爲一、四六八鎊，四月十三日雖漲至一、四八八鎊，但四月底復降爲一、四七八鎊，這種大跌小回的市勢是怎樣產生的？今後又能否保持穩定呢？

據「國際錫理事會」的統計，六九年世界錫產量爲一七·九七萬公噸（下述都以公噸計），七〇年則爲一八·四一萬噸，其中「馬來西亞」佔七·三八萬噸，玻利維亞佔三·〇一萬噸，可見錫產量稍有增加。同時，錫產國的外銷量卻增減互見。如新加坡和「馬來西亞」，七〇年輸出共達九·〇五萬噸，上年則爲八·九九萬噸，而本年首季其輸出量三·〇九萬噸，上年同期爲二·二五萬噸。但是，世界錫的消耗量卻告下降，六九年計達一八·二三萬噸，七〇年降爲一七·九萬噸。其中消耗最大的美國，由於財經危機加深，汽車等業生產衰縮，故對於錫的需求大爲下降，六九年計達五·七四萬噸，七〇年則降爲五·三九萬噸。所以，最近出版的大通銀行的「國際金融」雙週刊這樣指出：「世界錫價去年九月開始下降，但過去兩月價格已開始回升。去年第四季主要是由於美國需求逐漸減少，錫價才降低百分之十二。」由此可見，年來世界錫產稍有增加，但外銷卻告下降，消耗量也告減少，因而影響錫價的下跌。

去年世界錫市出現下跌以後，「國際錫理事會」爲了維持錫市，只好向市面扯購。因該會規定凡錫價跌至每公噸一、四四〇鎊左右時，就應予以收購。本年初，其收購價每磅僅達一·五六美元，較諸去年七月份市面最低價一·五九元尚低。這種措施，在緩和錫市狂跌方面，大致尚能發生一定的作用，故錫市並無特別險象發生。

但是，以美國爲首的世界錫市場，由於美國錫業受西方世界經濟危機影響，對於世界錫產品的需求受到嚴重影響，仍產生了極大的不穩定。不僅如此，美國又……大量抛售其庫存錫，故不免引起它們的不滿和反對。尤其是，近一年來世界各國人民政治覺悟大大提高，美帝的侵略與戰爭政策，大受抨擊，「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的呼聲更響徹雲霄，震動了五洲四海。因此，錫產國知道美國將抛售錫的時候，世界第二錫產國玻利維亞政府就向美國提出嚴重抗議，而且它還聯合世界產錫國舉行會議，以阻止美國準備四月份起的十個月內抛售錫，並將錫價壓低到一定程度內，對於世界錫產錫及市價方面，將會發生保持穩定的作用。

金融危機風暴現正席捲西方世界，短期內的錫價可能有較大波動。

# 港商反對美國擴大限制

·樂棣文·

美國尼克松政府上台以來，頻頻派出掌管財政經濟事務的大員到亞洲國家和地區活動。前年五月，美國商務部長斯坦斯曾經到香港和亞洲其他地區活動。上一週，美國前任財政部長大衛·肯尼迪，以尼克松的「特使」身份到香港。而在來香港之前，他已經到日本和台灣進行活動。

斯坦斯和大衛·肯尼迪到香港來，都是奉尼克松之命，爲了轉嫁美國對外貿易的嚴重困難，向香港和亞洲其他地區推轉其損人利己的擴大入口限制的陰謀。這表明，尼克松政府正在變本加厲地推行損人利己的對外貿易政策。

但是，儘管尼克松爲其後台老闆效勞，比諸前幾任白宮主子更加賣力，他也遭到更大的失敗。這種情況表明，美帝在西方世界的霸權地位已經急劇衰落，西方世界中越來越多的人不賣美帝的賬，其措辭越來越不妙了。

香港美國領事館一名發言人供認：大衛·肯尼迪上週到香港來活動，「主要目的是討論紡織品問題」，也就是企圖壓迫香港擴大限制紡織品輸往美國。

但是，哪裏有壓迫，哪裏就有反抗。香港許多紡織廠商表示，不應與大衛·肯尼迪談判港產人造纖維織品和羊毛織品的輸美問題，主張把美帝的壓力頂回去。

大衛·肯尼迪已在本月六日灰溜溜地離開了香港，前往南朝鮮去繼續幹其損人利己的勾當。

尼克松政府不斷地派出大員到國外活動，向西方世界其他國家和地區轉嫁經濟危機，只能不斷加劇美國與西方世界其他國家和地區的矛盾，從而使美帝的財政經濟困境進一步惡化。

不要美元要黃金　　伴

# 人工喉

## 交易會醫療衛生館展出

## 切喉手術後裝上可恢復講話

在中國出口商品交易會醫療衛生館，展出了我國製造的人工喉，旁邊還放着一具錄音機，錄音機播放出激動的口號聲：「毛主席萬歲！」「毛主席萬歲！」是一位裝上我國製造的人工喉的病人恢復講話能力後的講話錄音。展出的地方，經常吸引着大批來賓圍觀和傾聽。

我國人工喉的製成，是經過一段不簡單的歷程的。在整個製作過程中，都貫穿着兩個階級、兩條路線的鬥爭。首先提起製造人工喉的，是由北京醫學院附屬醫院一羣剛踏出校門不久的青年醫務工作人員。他們眼見患了喉癌的病人，切除喉頭後，就變成了啞巴，有話也說不出來，心裏感到很難過，他們決心遵循偉大領袖毛主席「全心全意地爲人民服務」的教導，實行救死扶傷的革命人道主義，一定要把人工喉製造出來。

青年醫務工作人員敢想敢幹的行動，受到資產階級醫學「權威」的冷嘲熱諷地：「外國醫學機構還沒有好好地解決，你們幾個剛踏出校門的娃娃，卻夢想把人工喉製出來！」當時，在無產階級文化大革命剛開始，那些打着紅旗反紅旗的走資派也來壓制他們，把一些莫須有的罪名強加在他們身上，指他們「名利思想」、「業務掛帥」。這使他們在製作過程中，遭到了內奸、工賊劉少奇推行的修正主義衞生路線的嚴重干擾。但他們在偉大領袖毛主席無產階級的革命衞生路線指引下前進，堅持製作人工喉。

在製作過程中，他們遇到不少困難，設備不足，資料不全，經驗不多，但他們並沒有在困難面前退縮。他們遵照偉大領袖毛主席「人民羣衆有無限的創造力」的教導，走出醫院大門，向專門製造模型的工人羣衆請教，搜集資料；同時買了許多泥娃娃回來研究，經過多次設計和反覆的試驗，終於把第一批人工喉製造出來。初時，人工喉是用金屬製造的，體積大而重，發音也不大清晰，後來經過不斷總結經驗，不斷改進，改用塑料製造，體積小而輕，發音清晰，已達到較先進的水平。

在展出圖片中，使人看到裝上人工喉後的病人，可以講電話，在會上作報告，參加生產勞動。過去，病人的喉頭被切除後，不能用鼻子呼吸，嗅覺隨而消失，但裝上人口喉後，嗅覺就能恢復，可以分辨出不同的氣味來。

我國人工喉的製成，使切除了喉頭的病人恢復講話的能力，這是一個很大的創舉。但在成績面前，北京醫學院附屬醫院的醫務工作人員不驕傲，不自滿，他們謙虛、謹慎地表示要繼續總結經驗，不斷改進，爭取把人工喉製得更完美。

# 巴勒斯坦通訊

# 堅決回擊

## ——記巴勒斯坦游擊隊反「圍剿」的戰鬥

美帝國主義爲了加緊推行「中東慕尼黑」陰謀，始終把巴勒斯坦游擊隊看成眼中釘。從今年三月二十六日起，美帝國主義操縱的侯賽因反動派配合以色列的侵略活動，連續對巴勒斯坦游擊隊發動猖狂的進攻，並且對在約旦的巴勒斯坦難民營進行血腥的屠殺，妄圖一舉撲滅巴勒斯坦游擊隊。但是，巴勒斯坦游擊隊在英勇的巴勒斯坦人民和阿拉伯人民的支持下，力量壯大，頑強戰鬥，抗擊了約旦反動軍隊的進攻，並給予反動派以沉重的打擊。

## 保衛杰拉什基地

爲了粉碎約旦軍隊對杰拉什基地的包圍，巴勒斯坦游擊隊經常奇襲敵人的據點。四月四日夜晚，一百多名巴勒斯坦游擊隊員，帶着輕武器和彈藥，向在杰拉什北面的拉姆塔進發。在那裏，駐紮着約旦軍隊的兩個營，有二十輛坦克和裝甲車。游擊隊到達目的地以後，首先派出四個三人小組潛入敵人的據點，用火箭筒襲擊敵人的坦克，有四輛敵人的坦克被擊毀。接着，游擊隊立即從拉姆塔四周發起衝鋒，用迫擊炮和火箭筒武器進行轟擊和掃射，又擊毀了三輛敵人的卡車，殺傷敵軍約三十名。當其他敵人從睡夢中驚醒時，游擊隊已經安全地撤離了這個據點。

在杰拉什基地西面的馬弗拉克鎮，約旦反動派建造了一個軍用機場。約旦反動派不僅利用這個機場的飛機偵察游擊隊的行動，而且還指使駐在機場附近的約旦軍隊經常用大炮轟擊巴勒斯坦難民營，野蠻地屠殺巴勒斯坦人民。對於約旦反動派的這種罪惡行徑，巴勒斯坦游擊隊決定給予懲罰。

四月五日深夜，一支巴勒斯坦游擊隊在經過周密偵察以後，就潛入靠近機場的一個地方，突然用火箭炮、迫擊炮對這個機場進行猛烈的轟擊，無數發炮彈劃破夜空，準確地落在敵人的機場上。剎那間，火光沖天，爆炸聲撼天動地，敵人的守軍陷於一片混亂。停在機場上的兩架戰鬥機起火燃燒，困守在機場上的敵軍有的被打死，有的被打傷。當游擊隊勝利地完成這次襲擊任務向著基地返回時，昏頭昏腦的敵軍才慌忙組織炮火向機場四周轟擊。敵人的炮火，好像是爲歡送游擊隊而鳴放的禮炮，伴着游擊戰士輕快的步伐，在寂靜的夜空中轟鳴。

## 英雄的巴勒斯坦民兵

在約旦首都安曼附近，有個扎爾卡城，是巴勒斯坦難民集居的地方。他們積極支援巴勒斯坦游擊隊爲解放家園而進行的武裝鬥爭。去年九月，約旦軍隊攻佔扎爾卡後，在城內進行了大屠殺。但是，巴勒斯坦人民並沒有被約旦反動派的武力鎮壓所嚇倒。他們在那裏仍然繼續堅持鬥爭。

約旦反動派在扎爾卡市駐重兵，崗哨林立，坦克經常巡邏。他們甚至叫嚷，扎爾卡處於約旦軍的完全控制之下，那裏的巴勒斯坦游擊隊和民兵都被消滅了。

扎爾卡的巴勒斯坦民兵戰士，決心打擊約旦駐軍的這種囂張氣焰，支援巴勒斯坦游擊隊在約旦北部的反「圍剿」戰鬥。

有幾位巴勒斯坦民兵，通過幾天的偵察，摸清了約旦軍隊在這個城內的關哨的位置和坦克巡邏隊的活動規律。一天傍晚，他們避開敵軍的巡哨，在敵人坦克必經的路上放了定時炸彈。不久，一隊約旦坦克巡邏隊開了過來，緩慢地向前駛行，碰上了定時炸彈，轟隆幾聲巨響，敵軍坦克的履帶被炸斷，動彈不得，癱在那裏不動了。在這以後，約旦反動派氣急敗壞，大批逮捕難民營的居民，企圖查出所謂「恐怖分子」。但這幾位民兵在羣衆的掩護下，早已轉移到別的地區，開始進行新的戰鬥。

新華社記者

## 西方金融

（上接第一版）

金融危機的爆發使美國統治集團驚慌失措，美國財政部長康納利在四十八小時內三次與尼克松商談這次金融風暴問題。他取消了原訂本周去弗吉尼亞州的計劃，留在華盛頓應付這次危機風暴，並且在五日用美國財政部名義急忙發表聲明，「認爲沒有必要而且預料也不會對目前的外匯比率進行任何改變」，妄圖安定人心。六日，康納利同尼克松會商後又在白宮舉行記者招待會，推卸美國造成這次危機的責任，揚言美國不能爲了應付這場危機而「犧牲自己的經濟恢復和穩定」。美國控制的「國際貨幣基金」組織立即在五日召開了執行董事會會議，但是並沒有商量出什麼應急措施。

西歐國家也加緊磋商應付目前危機的措施。法國政府、荷蘭政府五日都舉行了內閣會議。同一天，比利時、荷蘭和盧森堡三國的財政大臣舉行緊急會議，討論三國在這次金融危機中採取的共同立場和辦法。西歐「共同市場」執行委員會也在五日開了會商討對策。這個六國集團的貨幣委員會六日舉行了四小時會議，沒有作出任何決定。六國的財政部長還準備在八日舉行會議。西德則準備在九日召開內閣會議。面對着這場猛烈的金融危機風暴，美國「紐約時報」驚呼：「長期隱藏的這次美元危機比預料所要遭受的打擊還要快而且深重！」「這可能證明是戰後期間最嚴重的金融危機。使目前形勢非常危急的是：目前受到打擊的是美元本身——世界金融體系的主要貨幣——而不是某些次要的貨幣」。

五福臨門
南華　今天　長城出品
南洋　聯映　七彩闔家歡 喜劇
江漢 午馬 陳娟娟 主演 金沙 導演

通路財神
珠江　今最後
長城出品 七彩社會諷刺喜劇
王葆真 江漢 平凡 主演
周然 編導 張炎 鄭

銀都
今天放映
北極地 北極寶地 拍攝益 智珍貴 紀錄片
冰天雪地 景色奇麗 千奇百怪 銀幕罕見
中文字幕 英語解說
冰國奇觀
大人小孩 兒童更愛 拍攝時 歷十年

普慶
今天續映
八一電影製片廠出品 聞名世界 抗日地道 戰游擊 戰片
地道游擊戰
人民戰爭 威力無邊
地道戰鬥 舉世無雙 神通廣大 震驚中外

裕華國貨公司
夏季大減價
傢俬，寶拒，衣車

喘哮
P.O.Box 3782

中醫教授
蔡啓超 主診
風濕·胃病
耳鼻·喉舌
皮膚·痛毒
瘰核·痔瘡
本診所專用祖國中醫藥……
時間：上午十時至一時，下午三時至八時，逢星期日下午休息。

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

電器
陳廣記
電話 440930

醫藥

大公報
分類廣告

婦兒內科
鍾庸 醫師
中醫藥治病 保健叢書
壺中天地
知飲知食
鍾庸 著
各大書局均有代售。
德輔道中（新世界戲院對面）新亞酒店三樓
時間：上午十時至一時，下午四時至六時，星期六下午及星期日全日休息
電話

虎口拔牙
高陞 今天 民娛
孫家獻 朱虹 江龍 鮑方 主演
長城出品 抗日戰爭 彩色巨片

# 草竹葵柳編織品陳列 中外觀衆齊交口讚譽

月來參觀者川流不息 陳列定明天下午結束

# 祝會慶新員就職 印務工會今聯歡

# 南星今會元朗怡和

甲組聯賽

## 今日足球賽程

甲組聯賽：南華對星島（大球場，五時正）；怡和對元朗（花墟球場，五時正）

乙組聯賽：荃灣對傑志（跑馬地場，五時正）；嘉山對天天（跑馬地場，五時正）

## 洋衣車打 球賽結果

## 銀牌籃球賽 警察勝滑濱

---

教學科研生產三結合取得成果

# 中山大學起了巨大變化

## 參加交易會的香港人髮發品業商人談見聞

本報特稿

香港人髮發製品業商人日前在一次座談會上，暢談他們參加一九七一年春季中國出口商品交易會的見聞。

一位解放前曾在廣州嶺南大學讀書的商人講述參觀廣州中山大學的觀感。他說，解放前的嶺南大學，是美帝國主義對中國進行精神侵略的活動陣地之一。解放後，「嶺大」獲得了新生，成爲人民的大學，其後和中山大學合併。無產階級文化大革命開展以後，「中大」更成爲一個革命烘爐。他說：「我看到這家大學所起的翻天覆地的根本的變化。」

通過參觀，這位商人進一步體會到毛主席的「教育必須爲無產階級政治服務，必須同生產勞動相結合」的無比偉大和正確。

他和他的同業曾參觀了廣州中山大學的生物系，參觀了該大學的課堂、實驗室、自辦工廠、農場等地方，看到了該校師生爲貫徹教學、科研、生產三結合的方針進行教育革命所取得的成果。他說：「這所大學的生物系的設備方面很好，植物標本就有十多萬份，經過仔細分類之後，每一種標本都用中文說明它的名稱和功能等等，一目了然。但是，我當年在「嶺大」求學時代，這些標本全用英文說明，也僅是說明其名稱而已。洋教師授課時也全部用英語，他們氣焰迫人，跟今天相比，變化極大。」

### 以蟲治蟲消滅荔枝害蟲

用「害蟲生物防治」（即以蟲治蟲）的方法，消滅荔枝害蟲——蝽象，是中山大學生物系師生們通過科學實驗取得的可喜的成就。蝽象對荔枝爲害極大，而且不易用農藥毒殺，用人工捕捉更是捉不勝捉。但是，怎能眼睜睜看着這些害蟲糟蹋農作物呢？「中大」師生們想方設法，試驗，失敗，再試驗，經過半年多的艱苦奮鬥，克服了重重困難，終於把寄生小蜂繁殖出來，並在東莞縣十多個公社放養成功，蝽象基本被消滅，使東莞縣去年荔枝獲得大豐收。

這位商人感慨地說：「以前我們是死讀書，理論與實際脫節，常常鬧出五穀不分的笑話。今天，祖國的大、中、小學都強調理論與實踐結合。而且有了爲無產階級服務的正確方向，培養出來的學生才真正能夠爲祖國的社會主義革命和社會主義建設作出貢獻。」

### 中草藥製成特效止血藥

這些商人在參觀過程中，還看到了「中大」生物系師生試驗成功、能治外出血和內出血的特效止血藥，和可以促進植物生長和增加產量的一種植物激素。一位商人說：「這種特效藥是師生們採集中草藥利用簡陋的設備提煉而成的，甚至連成品包裝間也是師生們自己動手，修舊利廢蓋成的。這種就地取材，精打細算，因陋就簡的做法正表現他們堅持『自力更生』、『艱苦奮鬥』的方針，和敢於打破洋框框的革命精神。據該校師生告訴我們說：『止血藥在臨床實驗方面已收到很好的療效，但是我們還在繼續研究』。這種認真鑽研和科學求實的態度，更使人感動。」

一位首次參加交易會的商人談及他參觀了交易會大樓的見聞。他說：「今屆展，的一具電子儀器自動計算機留給我印象最深刻。在電子儀器展品中，這不能算是最新最高水平的產品，但它產自河北三條石這個地方，太有意思了！」

### 「窮鄉僻壤」生產電子自動計算機

他解釋說：「河北三條石過去是個窮鄉僻壤，無風三尺土，下雨一街泥！過去只有一些翻砂廠以及一些刀剪廠，都是些手工業式的小工廠。今天卻能夠生產電子儀器自動計算機，真是大大出乎我意料之外！我第一天看見它，我流連很久，改天再去看它，那負責講解的姑娘一聽我的口音，知道是同鄉，份外高興。她告訴我，過去這間廠是專做普通的磅秤的，眼看着交通事業的日益發展，工人們都提出要自己搞『電稱』，可是，在無產階級文化大革命前，工人受到少奇修正主義的壓制，說什麼沒有專家，沒有先進設備，不許亂來，工人的首創精神不能發揚。無產階級文化大革命開展之後，工人批判了洋奴哲學，土法上馬，經過八個月的奮鬥，終於創造成功了這台『電稱』。這速度就很了不起！太了不起！」

---

香港紗廠工人被美蔣分子毒打

# 紡織染工會開擴大會議 促港英當局須懲辦兇徒

## 被毆工人、受傷工人家屬及青山道區工人，亦分別集會，堅決支持工會的嚴正要求。

【本報訊】港九紡織染業職工總會於本月六日召開了理事幹事擴大會議，出席有全體理事、支會幹事及各區各廠工人代表，發言踴躍。

主席在講話中指出，美蔣分子有預謀、有計劃、有組織的毒打香港紗廠工友，製造嚴重流血事件，激起了我紡織染業全體工友的極端憤慨，廣大工友義憤填胸，嚴厲譴責美蔣分子暴行。工會一再向港英當局交涉，提出了㈠嚴懲製造流血事件兇手；㈡採取措施切實保障工人人身安全。四月十九日至廿三日，港英在北九龍裁判署審訊了四名兇徒，並宣佈將於五月十一日宣判。各廠廣大工友和工友家屬正嚴密注視港英當局的態度，港英當局對兇徒必須判以應得之罪。

會上，理幹事們嚴厲譴責美蔣分子的一貫罪惡行徑。理幹事們指出，美蔣分子控制的「棉總自由工會」，歷年來在工人中幹盡壞事，無惡不作，欠下我紡織染工人纍纍血債。近三年來，他們在香港紗廠更二十多次的製造行兇打人事件，一次比一次嚴重。這種暴行必須制止！

理幹事們指出，這次港英審訊的四名兇徒，過去也曾經多次在香港紗廠毆打工人，其中一名所謂「棉總自由工會」幹事，還是去年八月七日的事件中擔任指揮，打人成兇。港英當局必須治以應得之罪。

會上，理幹事們一致認爲，港英當局必須改變過去縱容包庇美蔣分子的態度，制止美蔣分子暴行，必須接納我會提出的兩項嚴正要求。會中一致決議派出代表，再往有關當局交涉。

受傷工人家屬亦於日前集會。她們指出，我們的親人在香港紗廠做工，平常關心工友，與工友相處很好，竟遭喪心病狂的美蔣分子兇徒野蠻毒打，身受重傷，有些傷者至今仍未痊愈。我們的親人已經向警方提供了充分的證據，兇徒打人罪有應得，必須懲處。

日前，香港紗廠歷次被美蔣分子無理毆打的工人亦舉行集會。他們列舉了大量事實，憤怒地指出，由於三年來港英警方對美蔣分子行兇打人事件未有認真處理，兇徒行兇後仍然逍遙法外，未有受到應得的懲處。因此，兇徒越來越猖狂，造成今次更嚴重流血事件。港英警方必須認真負起責任，切實制止美蔣分子的暴行，對打人的兇徒必須嚴加懲處。

青山道區工人在五月四日舉行集會。該區的九巴、生孖、造船、機工、摩分、紡織染工友都在會上發言。發言中指出，我們青山道區工人，生活在這區域裏，每天開工返工放工都在這地區，美蔣分子在這區域如此橫行霸道，嚴重地威脅我們工人職業生活及人身的安全。港英警方對於維持社會治安秩序，保障廣大工人居民人身安全負有責任，兇徒打人必須制止。他們對紡織染工會向警方提出的兩項嚴正要求，表示堅決支持。美蔣分子行兇打人罪證如山，必須判以應得之罪。

---

新華社報道

# 我乒乓球團告別招待會 向港澳愛國同胞表感謝

【新華社香港七日電】中國乒乓球代表團團長趙正洪六日晚在香港舉行告別招待會，向港澳愛國同胞表示感謝和敬意。

一千一百多名港澳愛國同胞代表出席了招待會。他們同中國乒乓球代表團的成員們歡聚一堂，暢談國內外大好形勢，共同敬祝偉大領袖毛主席萬壽無疆！招待會充滿熱烈的氣氛。

趙正洪團長在講話中首先對港澳同胞的熱烈歡迎和殷勤款待表示衷心的感謝。他說，代表團在香港同港澳同胞進行了十一次匯報表演，並進行了一些訪問和座談。他說，「港澳工人階級和廣大愛國同胞對偉大領袖毛主席的無比熱愛，對社會主義祖國的深厚感情使我們深受感動。」

香港乒乓球總會會長歸榮光也在招待會上講了話，他對中國乒乓球代表團在參加了第三十一屆世界乒乓球錦標賽和對日本進行了友好訪問之後，向港澳同胞作了匯報表演，表示衷心的感謝。

應邀出席招待會的有香港體育協會主席沙利士夫婦；香港乒乓球總會名譽會長霍英東、顏同珍，副會長李潔，秘書蘇緒初，執行委員周振球、劉國柱、吳欣榮、陳天華、易廷瑞、葉錦釗、蔣建新、陳鑑、黃啟冬；香港足球總會副會長趙不弼、主席廖烈武；香港華人足球聯會會長何鴻略、副主席任培、總幹事黃耀洪；南華體育會會長倪少強；愉園體育會主席胡法光、主任秘書周湛樞；香港羽毛球總會會長湯恩佳；澳門乒乓球總會會長梁秩智；以及香港乒乓球隊的運動員們。

應邀出席招待會的還有新華社香港分社社長梁威林、副社長祁烽，港九工會聯合會會長陳耀材，港九勞工教育促進會主任麥逢惠，港九花卉職工總會主席張泉，香港「大公報」社長費彝民，香港中華總商會會長王寬誠，中國銀行總管理處常務董事鄭鐵如，華潤公司總經理丁克堅，招商局總經理張振平，澳門中華總商會會長何賢，澳門南光貿易公司經理柯正平，澳門中華學生聯合會主席林志堯，澳門中華教育會理事長冼爲謙以及工人、農民、漁民、學生和愛國文藝工作者的代表，海外華僑代表。

經過香港的毛里塔尼亞駐中國大使穆罕默德·西迪·阿里也出席了招待會。

應邀出席招待會的還有越南民主共和國進出口公司駐香港代表團成員和「友誼輪」的代表。

出席招待會的港英當局官員有：銀行處長高利夫婦，銀行高級管理官馬田，外匯管制官金特夫婦等。

出席招待會的還有巴基斯坦、法國、意大利、瑞士、墨西哥等國駐香港的外交和貿易官員，加拿大、英國等國駐香港的金融貿易機構的代表，以及在港的一些中外記者。

又據新華社消息：中國乒乓球代表團六日下午在香港同港澳同胞進行了最後一場匯報表演。他們在六天中共爲港澳同胞表演了十一次，受到觀衆極其熱烈的歡迎。廣大港澳同胞對祖國乒乓球代表團到香港表演，認爲是偉大領袖毛主席對他們的親切關懷。

中國乒乓球代表團的運動員特地爲香港工人和學生進行了三次專場匯報表演。港九勞工子弟學校和工人夜校的師生們贈給代表團的一面錦旗上寫着：「毛主席的革命路線勝利萬歲！」

港澳工人、農民、學生和體育運動員還給中國乒乓球代表團寫了數百封信，表達他們對偉大領袖毛主席的熱愛和對社會主義祖國的深厚感情。

在匯報表演期間，中國乒乓球代表團還同香港的體育界人士以及香港乒乓球隊的運動員們進行了親切的座談。

---

工商界人士指出

# 美元危機引致新風暴 香港所受威脅未解除

## 貿易商接受美元計價訂單時爲免受損失多要求買方負責補償

【本報訊】因美元危機引致的一場席捲西方的金融危機，連日黃金和股票均出現異常情況。工商界人士認爲，西方金融危機未解除，香港可能隨時受到牽累。

此間黃金及股票市場連日交易轉增，九九金每兩價格衝破三百元，美鈔則跌破六字關，市場雖未出現像歐洲那樣大量拋售美元和搶購黃金的情況出現，但銀行均已設法減少購入美元。上述情形，正是人們對美元缺乏信心的一種反映。

爲着避免美元貶值而招損失，一些貿易商與廠商近日在接受以美元計價的訂單時，亦要求買方在美元貶值時，要負責補償。貿易界人士指出，主要是美國對外侵略擴張，對內實行通貨膨脹所引起。美輸出貿易早已受到影響，美元實際購買力再貶低，港貨輸美勢將受到一次新的打擊。

銀行界人士表示，美元過去是西方貨幣中的「霸主」，但是現在卻被視爲災難，美元在西方被拋售，這不僅表明美元的急劇沒落，也顯示出美國經濟危機和新風暴的出現的金融貨幣危機尚未結束。這次出現的危機，就算西方國家能找到辦法解除一時困難，但決不可能根治，危機只會越來越深。工商界人士決不能輕忽而招損失。

---

本報特稿

# 親情厚誼永留心坎

## 中國乒乓球團的崇高風格成爲激勵港澳愛國同胞前進的動力，加強了愛國反帝鬥爭的意志。

中國乒乓球代表團離港去了。

親人離去，但是，親人帶來祖國關懷港澳同胞的那份親切的情誼，祖國親人表現出來的崇高風格，遺留在同胞的心中，成爲激勵人們前進的動力，加強了人們愛國反帝鬥爭的意志。

親人留在香港的七天，是令人多麼興奮，多麼使人難忘的七天啊！

### 幾位殘廢者的共同心聲

一個患小兒麻痺症的青年學生，扶着拐杖，一步一拐地，走到修頓球場外佇候，爲的是要看看祖國的親人；一個失明的七十五歲的李老伯，冒着烈日照曬，也來到了修頓場外，爲的是要聽聽祖國親人帶來的歡樂的聲音；一個失明婦女，耐心地輪購了一張球票，爲的是要聽聽祖國親人打的乒乓球的聲音，聽聽同胞們的歡呼聲，從中分享幸福與歡樂。新界、離島的村民，爲了能看到親人的匯報演出，提早一晚到球場輪票……數以百萬計的各階層同胞，在螢光屏上看到經過無產階級文化大革命鍛鍊的祖國運動員的颯爽英姿和他們的嶄新風格，感到興奮，感到喜悅，心潮激盪。

「友誼第一，比賽第二」，祖國運動員始終堅持這個原則，爲增進各國人民之間的友誼和團結，作出了新貢獻。同胞們從他們身上得到啓發，受到鼓舞。

### 摩托工人全家讓出球票

一位摩托工人，第二次公開售票時，一家六口排隊購了六張票。同屋的人很羨慕，但是他們沒有票。這位工人發覺對方情緒，經過一番思想鬥爭，把球票讓了給對方。他對心愛的子女說：「祖國運動員是本着『友誼第一，比賽第二』的精神去進行比賽和表演的，我們也要學習他們，爲了增進友誼和團結，就把票讓給人家吧！」爲了滿足子女一見祖國運動員的願望，這位摩托工人就背同她們到修頓球場外佇候，遂心願，然後再看電視轉播表演實況。

像上面的例子很多。工會職工把自己辛苦輪購的票給廠部工友，愛國學校師生把自己的票讓給其他學校的師生，愛國機構職工讓票給其他機構職工……不單讓票，還爲對方去排隊輪票。他們向祖國親人學習，爲了增進友誼與團結，壯大愛國反帝的力量。

### 去看球還是參加演出？

一位在愛國學校讀書的學生，他有一張在「五四」那天看球的球票。爲了買到這張票，他興奮得很。但是，他當天要參加演出，怎麼辦？看親人還是參加演出？他一時拿不定主意。最後，他想到，祖國乒乓球員爲人民服務的精神，祖國親人不怕疲勞，爲同胞表演。他，結果他決然參加演出。演出後，他興奮的說：「這才不負祖國人民對我們的關懷。」

祖國親人和港澳同胞心連心。親人離去了，但是，他們留下了祖國關懷港澳同胞的深厚的情誼，也帶着港澳同胞熱愛偉大領袖毛主席、熱愛偉大社會主義祖國的心意而去。

·本報記者·

---

# 地價補又補 數字得人驚 影響到住客 租值將上升

被當局規定每年補地價高達四萬六千三百多元的尖沙咀堪富利士道一號A的一幢六層高的樓宇。地下舖位，業主在十三年前購入，幾年前已經補地價百多萬元。

該樓二樓至六樓係另一業主物業。其中三樓係洋服工場，去年八月由六百元加租至七百五十元。六樓連天台，現租七百元，兩年前是四百元。現在當局又要業主大量補地價，住客擔心又會被加租。

---

# 青衣島水荒益嚴重 居民遠赴荃灣運水

【本報訊】青衣島亦鬧水荒。島上居民多要向運水艇購水或從荃灣運水回去。他們望有關當局從速設法解決該島食水問題。

青衣島居民數千，食水用水長期靠山邊一口料井。由於旱情嚴重，科學井的水漸露底，每天只供水一小時，可是來水甚慢，使到許多居民取不到水。因此，他們惟有向運水艇購水或乘船往荃灣運水回來，用水較多的茶樓更感吃力。

# 師範生反對減薪 專上學聯表支持

## 已宣佈成立行動委員會

【本報訊】「香港專上學生聯會」前日宣佈已成立「教師新薪級制度研究及行動委員會」，支持羅富國等三間教育學院學生反對不合理的新薪級制。

「專上學聯」表示，對其屬下大部分會員，特別是羅富國、葛量洪、柏立基三間教育學院的學生，以及目前在官津補學校任教的在職教師，均將會造成直接或間接的損害，對本港未來教育亦會造成不良影響。該會決定成立「教師新薪級制度研究及行動委員會」，對羅富國等三間教育學院學生反對新薪制的意見表示支持。

該委員會表示支持三教育學院學生於上月二十七日交給教育司簡寧的意見書中所提出的各項要求，包括：㈠當局在實施新薪制前，應諮詢有關團體；㈡不應減低薪額起點及最高薪額；㈢同等學歷的中小學教師應有同等待遇；㈣在新薪制未決定實行前，招聘新教師應仍應用現行制度等。

# 我乒隊滙報表演 無線電視今續播

【本報訊】中國乒乓球代表團於五月五日下午二時半，在香港大球場向港澳同胞的匯報表演的全過程，無線電視今天下午五時三十分將在翡翠台播映。

---

## 天氣 潮水

輕微至和緩東南風，局部有陽光，基本晴朗，下午最高氣溫約廿九度。

高潮：上午十時〇八分；下午十一時四七分
低潮：上午四時〇二分；下午五時十六分

昨天的紀錄
氣溫：最高 二八點七度；最低 二一點二度
陽光：六點五小時
雨量：無

---

·國產治咳良藥·

# 川貝精調低售價

河北省邯鄲製藥廠出品燕山牌川貝精（糖衣片）係選用川貝母爲主，輔以遠志、桔梗、陳皮、甘草等煉製，功能止咳化痰，潤肺平喘，適應急慢性支氣管炎、支氣管擴張、風寒咳嗽、痰喘咳嗽。即日起將零售價由二·七〇港元調整爲二·四〇港元。

經銷處：華泰公司
電話：433003 437304

慶祝1971年春季中國出口商品交易會開幕

# 小膠袋裝

港九各國貨公司藥材京果海味雜貨店均售

香港總發行：協生祥 灣仔利文新街7號 電話：H-444303-444305

裕華國貨公司

鞋 在彌敦道總店三樓 北河街分店舖面 發售

皮鞋、布鞋、絨鞋、涼鞋、人造皮鞋、珠拖鞋、繡花拖鞋、絨拖鞋、皮拖鞋

夏季 大減價 首貨九折 特價品除外

# 草竹葵柳編織品陳列
# 中外觀衆齊交口讚譽
## 月來參觀者川流不息 陳列定明天下午結束

【本報訊】尖沙咀中國出口商品陳列館的「草、竹、葵、柳編織品」介紹，展出已經月餘，由於展品非常精緻，多采多姿，引人入勝，中外觀衆絡繹不絕，一致給予讚揚，這些展品既是日常用品，又是裝飾工藝品，從材料說：十分大衆化，從藝術價值說：既脫俗，又高雅名貴。中外觀衆交口讚譽，常常在展場中流連忘返。這個展覽今明是最後兩天，定明天下午六時結束。

陳列館前廊「自力更生開紅花」展場繼續開放。內容包括：「廣東省羅定縣大辦水利水電奪得糧食豐收」、「河北省肯館縣東騫村大隊自力更生辦水電的事跡」、「河南省濟源縣發展地方工業和水利建設」、「雲南省中甸縣新聯大隊」、「山東省濱縣楊柳雪大隊」、「河北省開灤煤礦」、「廣東省發動羣衆大辦小煤窰」、「紅旗渠水利建設」等活動模型和圖片、實物。在這些展品中，充分反映出祖國農村翻天覆地的變化，特別是人的思想革命化，堅決貫徹執行了毛主席關於「自力更生」、「艱苦奮鬥」的偉大方針，在展場中，尚有井岡山牌放映機陳列，爲結合紅旗渠模型的宣傳，配有紅旗渠紀錄片試映，有助於觀衆對祖國水利建設工程的了解。

陳列館每天開放時間爲：下午一時半至六時，星期二休息，週日、公衆假期照常開放，歡迎參觀。

外國人士欣賞中國的草、竹、葵、柳編織品

### 週末劫竊案層出不窮
# 兩男女提款離銀行 分遭飛仔攔截行劫
## 中央警署對面住宅白晝亦發生劫案

【本報訊】盜賊越來越猖獗，昨天週末又發生多宗劫竊案。

一名國泰航空公司地勤部女職員（二十二歲），昨日上午十時許，在北角某銀行提款三千八百六十元後，即將返家，當步上至建華街四X一號三樓梯間轉角處，被一個十四、五歲的飛仔以利刀指嚇。飛仔將她推倒，繼而奪去她的手袋，落樓逃走。

她遇劫後，跑回五樓高聲呼救，其時她的叔父及一名交通部警察葉流森到訪，聞訊，便下樓追，葉在街頭見一飛仔手拿着女裝手袋正發足狂奔，葉喞尾追截，一直至糖水道電車總站旁的公廁內，詎料該飛仔乘葉不備揮拳相向，混戰間，葉被利刀刺傷胸部倒地，一名警員聞叫聲，入內觀察，結果將飛仔捉住，其旁有一個女裝手袋。事後，葉被送院留醫。

昨午十二時，一名男子劉秀X（二十九歲），在深水埗元洲街某銀行提款四千九百元後，在街頭遭三個二十多歲的飛仔箍頸，接着又有人搜前將他身上的鈔金部劫去。糾纏間，他頭部受傷，送院救治。

中央警署斜對面的西營盤道五號A二樓，昨日上午十時二十分亦發生劫案。戶主爲印度籍保險商，僱有一名女傭黃X娟（五十歲），事發時，戶主已上班，她正擬往街市買餸，行至樓梯口，即見兩個年約廿歲的飛仔，她以爲對方是候電梯上落的，怎料兩飛仔夾手夾腳，一摑頸，一掩嘴，迫令她返回屋內，入屋後，兩飛仔以細索將她綑綁，繼以破布綁眼塞口，然後翻箱倒篋，就在這個時候，電話鈴聲作響，同時街外有警車經過，兩飛仔以爲事情敗露，連忙開門落樓逃逸，事後女傭掙脫綑綁報警，初步檢點失現款一百七十元，物品一批值三千元及鎖匙一串。

尖沙咀漆咸道一〇五號三樓，昨晨六時十五分，一名匪徒從水渠爬上，進入廚房內意圖偷竊，但被戶主發覺。匪徒即拔出一把螺絲批指嚇，掠去現款三百六十元，兩隻手錶和一批財物，值二千三百八十元。

太子道一間酒店四樓一個客房，昨天發覺被賊竊走現款三百八十元及美鈔五元，另有財物值二千五百七十九元。

•估計昨天上午八時至下午一時半之間，住客一外出，竊賊自水管爬上打開窗戶，入屋行竊。

大道中一〇〇號八樓一戶住宅，昨天上午十時一刻至十一時五十分之間，被竊賊撬門入屋，偷走現款一千六百元，財物值一百三十元。

昨晨五時，一名男子行經東頭村徙置區時，被兩名飛仔截劫現款八十元及手錶同時被刀刺傷肚，入院救治。傷者鄭日成，五十四歲，住福華村第六座。

### 受敗壞風氣毒害
# 四青年變阿飛 專門打劫的士

【本報訊】四名青年，受社會壞影響淪爲飛仔，兩個十七歲，兩個十八歲，竟成爲專門打劫的士的積犯。計由三月十三日至本月五日的一段時間內，先後八次打劫的士，掠去司機財物一批。他們行事時，都以搭客身份出現，命司機駛往僻靜地點然後下手。本月五日，他們同乘的士AU五七九三號往秀茂坪道，到達目的地即動手行劫，並威脅司機坐於後座，由其中一飛仔自任駕駛，有所圖謀。途中車經一警崗時，司機發聲大叫「救命！」駕車者驚而撞山，四人始被警捕。事後，查出這四名分別姓甄、陳、鄧的飛仔，前此已經多次做案，被劫司機已有七人之多。

## 文員協會辦太極班 十七起在九龍開課

【本報訊】香港華人文員協會體育部舉辦的太極班，最近將開設新班，該班逢星期一晚上八時至十時上課，並定於五月十七日（星期一）晚上在該會九龍游樂部（九龍佐頓道卅六、卅八號六樓）開始上課，歡迎該會會員婦女團員及其親屬參加。

新界新聞

# 大嶼水口村嚴重鬧水荒

▲大嶼山南區水口村發生嚴重水荒，不獨耕種受影響，村民食水也成問題，目前要靠由梅窩運水。村民指責有關當局截去坑水，致該村水泊乾枯，他們要求當局迅速改善。

大嶼南區各鄉農田，一片旱象，禾田龜裂，無水開耕，只有極少數的禾田插秧，但也多因缺水已告萎黃。據說，該區至少有八成的農田失耕。

村民指出，造成大嶼山農田缺水瀝漏的原因，主要是受輸水隧道影響。年前，當局在大嶼山建石壁水塘，在該處許多地方築了不少輸水隧道：「昂天龍」，水坑……，截取山水。村民指責有關當局「對本地鄉民之食水及農田灌溉置之不顧」。村民說，農田全因缺水歉收，今後生活勢受影響。

塘福村有二百斗種農田，據說，目前只得約十斗種地勉強開了耕。

村民食水也缺。水口村尤爲嚴重。他們說，該村從來水源充足，素有「水口」之稱，但現在竟然要到梅窩運水回去。該村借用市政局的水車每天運載兩車食水供應，目前上下村分日供水。

# 西貢有座漁村 七天供水一次

▲西貢對面海的「伯多祿」漁民村也嚴重缺水，每戶人家每隔七天才獲得水十餘加侖。該村有六十多戶約七百人口，漁民入住多年來，差不多每年均受制水，但多年來未有關當局重視。過去每隔四天供水一次，已夠苦了，現在更進一步，每隔六、七天才獲供一次，每次只得四火水罐。漁民每天要東奔西跑找水，生活大受困擾。

▲據說，月前在西貢發生一宗山墳「失蹤」事件，這個山墳是一戶人家向當地村民購買的私家地，以埋葬先人。可是這塊私家地，卻包括在港英當局「收地」的範圍內，山墳被移去，騰出地方作其他用途。

該事件已引起村民的注意，村民說，年來，當局在新界許多地方進行「收地」，包括農田、山地，甚至村屋，都被「收回」、迫遷。村民說，農村殯葬，多利用私家山地作永久墳穴，市區也有人花數千元向村人購買以葬先人的。

▲荃灣居民希望改善區內交通。居民指出，在象安街與沙咀道交界處，經常出現人車爭路場面，以致該處交通混亂，對行人的安全也有所威脅，居民盼有關當局在該處裝設交通燈，保障行人安全。

# 祝會慶新員就職 印務工會今聯歡

【本報訊】港九印務職業工會，定今天下午一時在工人俱樂部舉行第廿四週年紀念暨新職員就職禮，會後演出豐富精采的文藝節目，並舉行大聚餐聯歡。

## 大華與小華 十二期出版

【本報訊】一本小朋友喜愛的畫冊「大華和小華」第十二期已出版。本期內容有：「最近值得紀念和慶祝的日子」、「同勞動」、「口氣甚大」、「誰寫得真夠長」、「亂扔瓜皮」、「笑不出來」、「關心新界」、「隔牆是誰」等漫畫共二百餘幅，圖文並茂，每本定價港幣四角，港九新界各報攤、書店及國貨公司書籍部均有代售。

## 港澳客輪班期略改

【本報訊】港澳航線客輪「澳門號」，由今天起進入船塢清洗船底，至十二日下午五時半復航。在這期間，「東山輪」代替「澳門號」部分班期，即「松山輪」、「東山輪」十一日澳開上午九時半、晚上九時半，港開下午五時半；十二日港開上午十時，澳開下午五時。「松山輪」十一日港開午夜十二時。

# 雕刻木器業廠商紛同意工人加薪
## 維記割草工人獲允加薪

【本報訊】雕刻木器業工會工人加薪方案（以工作件加百分之二十，日薪加三元）自四月十四日分別向各廠商提出後，經過各廠工人團結努力爭取，到目前全行業已有百分之七十五以上廠商答應工人加薪要求。

工人說，由於物價不斷上漲，工人生活日感困難，原有的工資已不足以應付工人一家大小生活之需。因此今次提出加薪之要求是合理的，希望未答應加薪之廠商，正視當前工人生活之困難，早日接納工人加薪要求。

【本報訊】在維記牛奶公司割草的工人，爲了彌補生活不敷，於三月廿一日派出工人代表向資方提出加薪要求：每百斤青草增加割工五毫。在港九牛奶公司華人職工會的正確領導下，和割草工人的一致團結下，經過多次談判，資方已答應工人加薪要求。

## 美籍男子被控偷假髮

【本報訊】一名美國籍男子，昨被控於四月九日在新蒲崗七寶街大衛製品廠偷去假髮五百六十個。押候十三日再訊。該美國人名安東尼金明勳利，卅七歲，住觀塘裕民坊十八樓。

# 南星今會戰大球場 元朗怡和花墟角逐
## 甲組聯賽兩場都與爭亞軍有關

【本報訊】甲組足球聯賽第二循環週的秩序，今天下午五時起，續有兩場分別舉行。星島對南華於大球場，元朗對怡和於花墟場，都算是聯賽的「重頭戲」，因爲每場的勝負問題，與爭亞軍一席有關，倘若星島和怡和對此一席尚感興趣，便不容失分，非勝不可。記得第一循環週，星南之戰因事改期，今天才首次碰頭，怡和則淨勝元朗三球。

星島是「職業巨班」之一，但近來的表現很不準，遇強則強，遇弱則弱，技術上波動幅度很大。今天遭遇的對手是南華，既非勁旅，亦非弱者，相信星島將會提高一點戰意，與南華競逐，可能構成一場較有睇頭的一場。惟南華則因球員有傷有病，對於如何排陣，煞費思量，據教練鄧石表示：今天作戰陣容，可能與日前敗於警察之役的差不多，黃志強如已足傷無礙，則可以登場的，否則要用何承榮補充。因此，星島對今天之戰，自認凶多吉少。事實上，南華現在的「波底」，是比不上星島的，既不能以整齊陣容作戰，就難望得逞。故對這場比賽，不妨看好星島。

怡和在上週對東昇一役，演出很不錯。今天他們出戰元朗，演出如仍有上佳的水平，照理可以再次擊敗元朗，增加兩分。怡和現在暫站積分表第二位，對今後各仗如不再失分，則亞軍非它莫屬。元朗則是接近陝班危機，但照形勢來看，元朗是不致陝班的，非努力搶分不可。今天的對手是怡和，他們雖想努力一拚而已。人們知道，元朗近來的表現，是守防守，可能排「一四二三」陣，希望穩守不失，徐守牢怡和前鋒，則憑着頑抗精神續戰下去，說不定失的。所以，此場比賽怡和會否再勝，要看上半場即能打窒元朗條氣，則對於取勝，可無問題；倘若上半場反被元朗先入一波，那末，說不定戰局演變下去，仍對元朗有利；故元朗能否搶分，關鍵在於上半場，不過，元朗的實力畢竟稍遜，搶分的機會實在微乎其微。

**星島**　何容興　區永雄　霍伯寧　謝國強　李炳德　譚漢新　麥天富　曾顯耀　何權益　區彭年

**南華**　羅鉅麟　郭錦洪　陳志佳　杜榮兆　陳朝基　石卓明　曾錦洪　黃志偉　張浩然

**元朗**　李棠華　周興熾　文錦榮　陳遠志　胡斯華　葉振發　張炳雄　張天柏　黃明翔

**怡和**　仇鄭潤如　志聰傑　強黃振烈　張耀國　盧洪偉　黃文華　葉尚平　鄭國根

# 愉園一球敗於消防
## 預備組賽小將淨勝八球

【本報訊】消防昨與愉園進行第二循環週的甲組足球聯賽於嘉山場，比賽結果，消防以一比〇勝愉園。兩隊預備組賽，愉園小將則淨勝八球之多，原因是消防人數不足，以何志坤反串守門，也只得十人應戰，門禁大開，愉園小將遂予取予攜，造成大勝之局。

昨有二千一百四十餘人購票入座參觀。消防原陣作戰，中途沒有換人。愉園因廖錦明養傷，以江達祥補充左後衛，演出不如錫右後衛及中堅那末穩紮；另有盧德權休息，以陳賽安把關，演出不過不失，所失一球與他無關，主要是因各守衛踢來稍鬆弛，且常設「越位陷阱」，卻又填位不夠快速，致送被消防那一向慣於衝鋒的陳長強當中窺擾。其實，消防雖然贏了此仗，但全隊的演出尚未符理想。不過愉園的一攻一守失水平，所以消防途乘機打進一球。愉園前鋒只鍾楚雄和郭榮剛來較好。但當製造進攻機會時，兩翼總是脫節而跟不上。因此，除了鍾、郭兩鋒稍具埋門威脅外，就不見有什麼相應行動，去配合進攻。所以，愉園前鋒空於折了翼，消防守衛還得從容應付而保不失了。

比賽展開，雙方在中場爭奪行動頗快，至十一分鐘，愉園第一次衝射，已成空門，只是射得不正，消防前衛中乘機發動，消防前衛和自舊陳利用消防人設的「越位陷阱」失效，致屢遭進迫，第廿多分鐘，一個很好的機會，鍾楚雄將球傳到左邊空位，胡秀文接應快射，卻被劉志成在門前用頭頂出，消防此球不失，實是夠運，由此雙方又成混戰，都不易製造攻門機會，至廿八分鐘，消防迫得角球，陳長強開出，球帶旋轉性，落點甚佳，中楣撲過不入。四十二分鐘，葉錦洪截得來球，未即踢出，被陳長強爭得閃過，單對單射門，射得高一點，愉園得免於失。半場既完，雙方未開紀錄。

換邊續戰，約兩分鐘，愉園前鋒頂得機會，被胡秀文得機面對，被勞鑑全拍去。六分鐘，因消防前鋒一湧而前，因得罰球，陳若奇竄前射入，但先越位不算。至十五分鐘，愉園守衛正設「越位陷阱」，忽略了互相填位，被黎寶忠將球吊到陳若奇那邊，陳即用頭頂到愉園門前，陳長強及時一衝一頂，球即應聲入網。消防遂以此一球取勝。廿五分鐘，愉園郭榮負傷離場，以陳振樑入替，三十分鐘，又以盧德權入替江達祥，愉園終以一球之差，敗於消防。

# 東昇勤練精神煥然
## 今晨加班練球爭取有更好表現 在季尾波中將與各隊加強友誼

【本報訊】東昇定今天上午在跑馬地場加班練操，爲本月十五日（星期六）出戰愉園做好思想準備，更主要的是爲加強兩隊間今後的友誼團結。

東昇自從上週被東方踢走一分後，球員對是役的表現得失，曾經總結經驗，認爲主要因球員未有全力以赴，大家指出要爭取在「季尾波」中對球迷有交待，取得佳績，必須認眞對待今後五場比賽。

東昇今後的五場比賽：十一日（星期二）在港會場挑燈夜戰港會，十五日（星期六）在花墟場對愉園，接着下來是對電話，南華及星島。按照五場秩序的編排，除下周二對港會一場之外，其他四場都有當頭，電話爲「護級」而奮戰到底，必定每球必爭，而且步步搶先，將給予東昇很大威脅，東昇同樣爲爭取佳績而努力，應該是一場可觀之戰；至於愉園、南華、星島三場，因三隊實力與東昇很接近，且三隊近期都有較佳的表現。南華、星島又排在季尾最後的一周內舉行，東昇需要保持練習直至「煞科」最後一天。這樣的安排給予東昇球員一個很好的鍛鍊的機會。

最近球員們看到中國乒乓球運動員在港匯報演出的那種謙虛、認眞的態度，特別是看到與香港運動員互相學習，共同提高的經驗交流活動，那種友誼、團結的精神，使球員深受感動，他們決定在今後五場「季尾波」中，要加強與各隊的友誼團結。

# 印工團結杯小球 今午有九場比賽

【本報訊】印業工人團結杯小球賽今天中午十二時起有九場在維多利亞球場舉行，各隊實力接近，到時將有劇爭。秩序如下：

| | | |
|---|---|---|
| 中興對新聯 | 十二時正 | 維多利㊀ |
| 三達對三合 | 下午一時 | 維多利㊀ |
| 永泰祥對啤青聯 | 下午一時 | 維多利㊁ |
| 東興聯對肯聯紅 | 下午二時 | 維多利㊀ |
| 一鳴對滿印 | 下午二時 | 維多利㊁ |
| 天眞對永恒 | 下午三時 | 維多利㊀ |
| 良圖對聯藝 | 下午三時 | 維多利㊁ |
| 中恒新聯對大日紅 | 下午四時 | 維多利㊀ |
| 新昌對太平 | 下午四時 | 維多利㊁ |

# 港青隊受杯葛事 足總將提出討論
## 必得利認爲須先弄清眞相

【本報訊】港青領隊必得利，對於目前足總執委彈劾港青隊在日本職業隊比賽，認爲拉隊事件，感到無辜，認爲委員們在未明眞相之前，不應如此指責抨擊。爲使該事件早日弄清眞相，決定於明天將報告書遞交足總，使於下周二的執委會議上提出討論研究。

港青隊在日本東京「鋼鐵」而回，受到足總中人的抨擊，指出港青隊此次在「亞青杯」賽裏，敗績平平，全是領隊及職員不力之故，更有人認爲花四萬二千餘元前往日本比賽，實在極不化算。同時，港青隊更在比賽時，拉隊離場被指爲丟臉，對於港青隊領隊失職及球員未能打出應有水準，甚至有人要組成小組專題研究其事。

港青領隊在外的情況一無所知，他們對此，甚爲無辜，因爲委員們對港青球員打擊很大。他說，倘然外電作出結論，對港青球員在日本的三場比賽，每仗都背績背拚，努力作戰，委員們攻擊他們，無形中是打擊球員的情緒，對領隊及職員的失職問題，準備用書面向足總報告，更準備於明天送入足總後，再在後天的執委會上當衆解釋。

# 警察昨天對洋兵 一比一扳成和局

【本報訊】昨天在花墟球場舉行的一場甲組足球聯賽，由英陸軍對警察，結果：雙方以一比一賽和，各得一分。預備組之戰，英陸軍和警察零比零。

昨天之戰，警察得失無關重要，英陸軍因面臨降班威脅，踢來較爲認眞，力戰迫和對手，搶得一分。

開賽後，雙方互有攻守。五分鐘，警察進攻，高利士單刀直入，被巴比搶救出險。十四分鐘，找害得球，近門搶入，但先犯手球，不門方未爲紀錄。下半時再戰，五分鐘，警察進攻，伍鼎勝遠射中柱彈出不進，高利士補射再加一腳入網，警察先開紀錄。廿四分鐘，英陸軍由史勿夫出替杏巴。卅分鐘，英陸軍獲得一次角球，由雷迪治開出，菲西蒙頂入，扳成一比一。卅二分鐘，找害與黃成相撞，黃被警告。四十二分鐘，英陸軍又由候夫出替手。以後，雙方紀錄未變，終於以一比一賽和。

# 今日足球賽程

**甲組聯賽**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 星島 對 南華 | 大球場 | 五時正 |
| 元朗 對 怡和 | 花墟球場 | 五時正 |

預備組聯賽下午三時一刻開始

**乙組聯賽**

| | | |
|---|---|---|
| 傑志 對 荃灣 | 跑馬地場 | 五時正 |
| 天天 對 嘉山 | 跑馬地場 | 五時正 |
| 流打 對 中健 | 跑馬地場 | 五時正 |

**丙組甲聯賽**

| | | |
|---|---|---|
| 中青 對 中電 | 界限街場 | 三時卅分 |
| 消防 對 保濟 | 港會球場 | 三時卅分 |
| 公民 對 華雄 | 跑馬地場 | 三時卅分 |
| 約瑟 對 航校 | 跑馬地場 | 三時卅分 |
| 英海軍 對 港青 | 跑馬地場 | 三時卅分 |
| 衛漁 對 鴨青 | 跑馬地場 | 三時卅分 |
| 港體 對 斯達福 | 港會球場 | 五時正 |

**丙組乙聯賽**

| | | |
|---|---|---|
| 海運 對 東華 | 嘉山球場 | 三時卅分 |
| 瑞聯 對 煤氣 | 跑馬地場 | 五時正 |
| 友邦 對 天鵝 | 嘉山球場 | 五時正 |
| 中華 對 流華 | 界限街場 | 五時正 |

**青年杯淘汰賽**

| | | |
|---|---|---|
| 金鷹 對 澳青 | 跑馬地場 | 三時卅分 |
| 螢光 對 赤青 | 跑馬地場 | 五時正 |

## 洋衣隼打 球賽結果

洋衣工人小球賽賽果：永恒勝佰聯紅十二比零，洋衣興昌勝山林八比一，洋衣合友和紅青新三比三，大安勝兄弟聯一比零，期聯勝華昇五比一。

車打工人小球賽戰果如下：友聯勝官塘聯二比一，美縫勝草原二比一。

## 銀牌籃球賽 警察勝清濱

【本報訊】一年一度的銀牌籃球淘汰賽，昨晚在伊館球場進行三場比賽，結果：女子組，女青以八二比三九淘汰南聯；男子組，九龍以五八比三三淘汰消防，警察以四五比三七淘汰清濱，男子九比六〇。

新華國貨公司
季慶
大減價
（特價除外）
一般貨品九折優待
九龍城衙前圍道一二三號 電話：八二一九一
九龍城馬頭涌道一〇九號 電話：六二〇七六

明辨實 地道藥材 · 貫通藥材
華粹 參茸藥材行
港九藥品部
國產藥材 · 新藥
價大減 一季
（參茸藥材配方）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位
直達新加坡、庇能 歡迎客商上寶山
本期五月十二日落貨 五月十五日上午十一時開行
下期五月廿九日落貨 六月一日上午十一時開行
貨客艙位請到中環大廈十九樓本公司接洽
客務部：四四一五一三 貨務部：四四五八二四
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

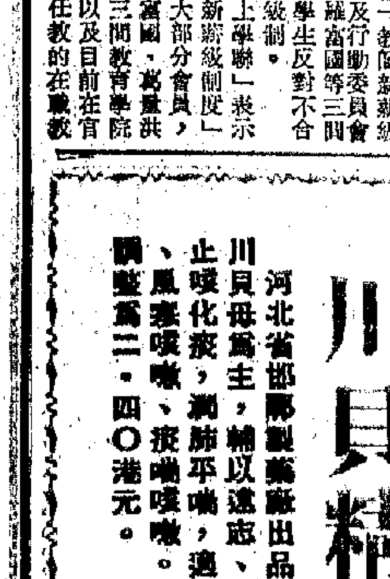
G.G. Guan Guan Shipping Ltd.
金春輪 M/V "GOLDEN SPRING" 五月十日抵港卸貨
金海輪 M/V "KIM HAI" 五月十日抵港卸貨
請收貨人注意請提早來本公司辦理提貨手續
否則代存入倉所有費用概由收貨人負責
源源船務有限公司啓
地址：德輔道西永嘉大廈二〇一—二室
電話：446439 · 448230 · 442005

「阿斯帕」M.S. "ASPA MARIA"
由大連，上海來。
定於五月十一日晨抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓 電話：二四三二六

# 我乒隊滙報表演 無線電視今續播

【本報訊】中國乒乓球代表團於五月五日下午二時半，在修頓球場向港澳同胞的匯報表演的全過程，無線電視今天下午五時三十分將在翡翠台播映。

川貝精 調低售價
河北省祁縣製藥廠出品華山牌川貝精（糖衣片）係選用川貝母爲主，輔以遠志、桔梗、陳皮、甘草等煉製，功能止咳化痰，潤肺平喘，適應急慢性支氣管炎、支氣管擴張、風寒咳嗽、痰喘咳嗽。即日起將零售價由二·七〇港元調整爲二·四〇港元。



總經銷處：華泰
電話：433003

# 江西今昔

（新）路易·艾黎著　任重譯

## 九、客家造反派

部隊行軍一天，到了古城，又進行了整編工作，然後向寧岡進發。

我們這個團體，追隨紅軍的老路；但這已經是一條現代化的公路，用不了多久就到達寧岡。路上，一羣青年人在賓館歡迎我們。賓館所在地是當年軍事學校的原址，位在礱水旁的一個風景區中，暫時成了我們的活動中心。

我們先訪問離寧岡只幾公里的茅坪。有幾個月，茅坪曾是毛主席在井岡山根據地的指揮部。在這裏，他建立了軍醫院，寫下了「中國的紅色政權爲什麼能夠存在？」也是在茅坪，我們聽到了如何根據一九二七年十月三日古城會議的決定，把井岡山的客家造反軍改編成了新軍的史詩般的故事。

尤其是這幾年來，有些深思的歷史學者進行了不少認真的調查工作，弄清楚第二次國內革命戰爭時期的不少史實。幸而，當年參加者還有不少人健在，因而可以對史實還一覆校分析，作更清楚的認識，並提供重大的教育意義。不符合事實的一些傳說被否定了，根據事實作了新的評價。有關客家造反派的情況，就經過了這樣的反覆評定。這支客家的非正規軍的領導人是曾讀過中學的袁文才和裁縫王佐。他們打劫江西地主和富吏，救濟貧苦的客家人。毛主席熱情地歡迎他們，同他們組成統一戰線，反對共同的敵人。毛主席發給他們槍支和軍火，吸收他們中的一些人參加工農紅軍，也派一些紅軍中的人去參加他們的部隊。他向他們的領導人解釋明白，他們的鬥爭是階級鬥爭，而並不是土客之爭。客家地主同江西土籍地主完全一樣，是窮人的敵人；因此應該有代表所有窮人的軍隊，而不只代表客家人。在井岡山地區的客家人較少，所佔人數比例不及贛南和粵東北。因此官僚地主較易利用土客之間的矛盾，以實現其「分而治之」的老辦法。毛主席提出了新的根本性的原則：一、同一切人民武裝結成統一戰線，反對主要敵人；二、把階級鬥爭在少數集團中提出，使這些少數可以同窮人的大多數聯合起來。

在茅坪，我們會見了袁文才的遺孀。她已七十來歲，但還很壯健，受到她大家庭和地方機關的良好照顧。

# 馬海德醫生談醫事

——「變化中的中國」之五

韓素英著　凌明譯

從中國旅行回來的外國人中，有些人不免感到一點「苦悶」，他們說因爲中國沒有夜總會，沒有脫衣舞。

在中國，娼妓已被一掃而空，在西方各國極爲猖獗的梅毒、淋病，也幾乎一掃而根絕。中國根絕了淋病、梅毒，並非如外國醫學界歷次的結果，而是人民羣衆依照毛澤東思想執行羣衆路線取得的成果。毛澤東主席數十年來一直諄諄教導要相信羣衆，依靠羣衆。他要各級領導幹部深入到羣衆中去，向羣衆學習，收集羣衆的意見，系統地加以整理，再把政策貫徹到羣衆中去。羣衆就會把政策、方針當作是自己的東西，充分理解政策方向。文化大革命以來，中國在一切方面都強調要走羣衆路線，醫藥方面也不例外，並且取得了重大的成果。

一九五九年我遇到的一位王女士，她曾經擔任上海市掃除娼妓的領導工作。她說，上海在一九五一年起開始掃除娼妓，當時登記的妓女有六萬人，此外還有許多未經登記的。在解放前，娼妓們過着非人的生活，她們備受虐待。許多人是被賣身被狙賣淫的。但是，一旦政府把禁娼的政策、方向明確向羣衆交代以後，各個街道居民委員會就一齊開始活動。許多娼妓就是在發動羣衆以後，自己去登記或經羣衆檢舉發現的。首先，人民政府對她們絕對不當作犯罪者看待，而是同情她們，把她們當作舊社會被壓迫的犧牲者。人民政府教育她們，使她們恢復人的尊嚴，同時保障她們的生活。經過教育後，娼妓們親身體會到舊社會的罪惡，非常理解什麼是剝削，很快就覺悟過來。她們同羣衆一起檢舉那些吃人的鴇母、妓寨經營者。這些人才是罪犯，一一被人民政府逮捕處分。

許多妓女百病叢生。在舊社會，她們的「使用價值」一旦消失，常常被壞人勒死或像垃圾一樣拋棄。解放後，她們經過再教育，絕大多數獲得新生，成爲一個自食其力的勞動者，對社會對人民做着有益的工作。有些回不得家鄉的，多半是自幼被賣到妓寨的。她們的雙親是文盲，還以爲女兒是送給人家做養女，在契約上簽了押，結果卻受了騙。

許多娼妓經過再教育，學到了自力更生的技能後，和勞動人民結了婚。一個工人同一個前娼妓結婚之後說：「這絲毫不是什麼羞恥事情，同被壓迫、被剝削的人結婚，能夠促進革命。」

王女士告訴我，許多娼妓經改造後，建立了幸福的正常家庭生活。她們感激之餘，寫信向她表示內心的感受。

原是美國人醫生、現成爲中國公民的馬海德（這是他所取的中國名字）給我談了中國撲滅梅毒的事情。他說：依靠羣衆，走羣衆路線，發動大家轉到性病感染者，是撲滅性病唯一的好辦法。除了西藏和內蒙古自治區以外，五年以來中國的梅毒患者紀錄一直沒有增加任何新病例。馬海德醫生還給我講了給西藏一對農奴夫婦治療性病的故事，這對夫婦兩個人的性病都痊癒了。治好性病後，他們因爲兒子已死，很想恢復生育。馬海德醫生笑着說：「最後我會見這對夫婦時，他們竟生了六個孩子。」

在中國，是不鼓勵「性自由」的。甚至「性自由」這句話也不存在。爲什麼，因爲在中國亂搞性關係是稀少的，如果發生的話，就會受到非常嚴厲的批判。一些亂搞男女關係的，多數是女性受誘惑，如果男性是有家室的，受懲罰的就以男性爲主。爲了彌補過去婦女所受的不平等待遇，女性比較多受到寬待。

直到男女正式結婚之前，雙方都需要自我抑制婚前性行爲。

大公園

# 海外來信讚革命樣板戲

影劇手記　常妮

最近一連收到好幾封海外朋友的來信，信中除了談到他們自己的生活近況外，不約而同的，都興高采烈地提到：看到了革命樣板戲。

來自北歐哥本哈根的信上說，他們把前些時候中國乒乓球隊在日本比賽的消息（北京中央人民廣播電台的廣播）收錄在錄音帶上，給當地的華僑收聽，最近又看到拍成影片的革命樣板戲「紅燈記」，雖然不少華僑對京劇並不熟悉，有些年青的甚至很陌生，但都深爲英雄們的高風亮節所感動。

另一封來自澳大利亞悉尼的信上則說，最近他們看到了「東方紅」、「南京長江大橋」，荷蘭的朋友寄信告訴他，已看到了「紅燈記」，使他渴望快點看到革命樣板戲。朋友還說他們同樣渴望能看到有關新中國建設的紀錄片。

在倫敦的一位小朋友來信則說，由於「復活節」學校有一週的假期，跑到巴黎去找朋友，結果錯過了看「白毛女」（我猜可能是電視紀錄片）的機會，但幸能回倫敦後看到了「紅色娘子軍」（影片），談到這裏，我不禁大感羨慕，羨慕他們有膽，看到了已拍成電影的革命現代舞劇，我還在等呢！

小朋友在來信中說，她收到我託人帶去送給她的「紅色娘子軍」演出本，仔細讀了之後，發現咱們中國的芭蕾舞基本動作與位置程序，和她們所學的英國式的不同，也不同於蘇聯式的，她覺得中國的基本訓練更方便和自然。

在信中，她強調女主角的內心表現深刻，技巧高，男主角的正氣懾人，好有型，「冇得頂」，更稱讚「萬泉河水清又清」、「軍民一家」中許多民族風格濃郁的舞蹈，說自己的形容詞數太貧乏，只能用「冇得頂」來表達心中的感受。

同時信中也提及，在巴黎的藝術學院中，見到學生們服貼的毛主席畫像，遇到不少熱愛社會主義祖國的美術學生，更有一些正在學習毛主席的著作。

她在信中說，看了「紅色娘子軍」之後，反躬自問，自己爲什麼學舞蹈，學了之後爲誰服務。由於過去深受「爲藝術而藝術」的影響，認爲根深蒂固，擔心自己無可救藥。但朋友卻鼓勵她學習，因此買了毛主席的著作回去，開始學習，還深悔以前「蹉跎做人，浪費生命」吧。

革命樣板戲拍成了電影之後，在海內外廣泛傳播，在華僑、外國朋友和青年學生間所起的影響，從他們來信中所提到的渴望、感動，以至啓發要去深思應該走什麼樣的藝術道路，也可見樣板戲影響力的一斑了！

# 美國「輸出通貨膨脹」

歸碩民

五月五日，西德、瑞士、荷蘭、比利時、奧地利、芬蘭、葡萄牙等地的外匯市場，都已停止了美元交易。

單是五月四日一天之內，就有十五億美元湧入西德，這是自一九六九年以來美國向西德「輸出通貨膨脹」最猛烈的一次。五月五日，僅僅在九十分鐘之內，又有六億美元湧入瑞士。五月六日，東京也受到了美元危機的影響，人們在一天內拋出二億五千萬美元而買入日圓。至此，一場以美元危機爲中心的西方貨幣危機又發生了。

西歐幾個國家的中央銀行停止吸入美元，一方面表示美元地位日益不穩，另一方面，深刻反映了美國和「共同市場」六國在貨幣金融上的控制與反控制的鬥爭，日益激烈。

早在四月下旬，法國財政部長德斯坦在漢堡的「共同市場」部長會議中，就拒絕把歐洲貨幣作任何升值。他說：「歐洲人沒有責任作這樣的犧牲來幫助美國」。他並指出，美元應該正式貶值，把黃金每盎斯三十五美元的「公價」大大提高。美、法之間的政治經濟矛盾日益深刻，此亦一證。

合衆國際社已承認，這次西方金融危機的一項嚴重後果，就是「人們對美元的信心將大爲削弱」。且看尼克松政府又變出哪一種吧。

有教得計

# 我國蠶桑業的發展

消源

栽桑養蠶，在我國已有悠久的歷史，蠶區遍及南北，養蠶地區很廣。去年我國蠶繭生產，又告豐收。一九六九年，我國蠶繭產量達到了解放以來的最高水平，但去年的產量又超過了前年，不論南北蠶區，新老蠶區都普遍豐收。著名蠶桑生產區的江蘇省，已連續獲得八年蠶繭豐收。去年湧現了一批畝產蠶繭百斤以上的縣、二百斤以上的大隊、三百斤以上的生產隊。江蘇省吳江縣去年蠶繭總產量達到五萬四千擔，超過歷史最高水平。

南海縣是廣東省著名的蠶桑之鄉，每年可以養蠶八造。全縣蠶繭產量逐年增長，去年又獲得了大幅度增產，蠶繭總產量超過了歷史上的最高水平。該縣的九江公社北村大隊，去年取得了平均畝產桑葉六千二百多斤、平均畝桑產繭七百〇一斤的新成績，成爲全縣蠶桑高產穩產的單位。

我國東北柞蠶區遼寧省寬甸縣的蠶繭生產，也普遍豐收。寬甸縣長甸公社，去年蠶繭總產量達到二萬擔；西北老蠶區四川省[illegible]縣也獲得蠶繭連年豐收。一九七〇年全縣有桑樹三千八百多萬株，產繭二萬九千擔，比一九六五年增長近三倍。

我國的蠶桑業的大發展，是由於在毛主席的革命路線指引下，我國農村廣大社員羣衆和革命幹部，認真貫徹執行「以糧爲綱，全面發展」的方針，在積極抓好糧食生產的同時，大力發展蠶桑事業而獲得的。我國農村廣大社員，結合學習活用毛澤東思想，用毛主席的光輝哲學思想去指導養蠶，對發展我國蠶桑生產，作出了重大貢獻。如山東省栖霞縣松山公社牟家疃大隊社員劉樂香，在生產實踐中，學習毛主席的哲學思想，摸出了蠶桑生產的一些規律，創造了在膠東地區一年四季養蠶的經驗。膠東地區過去只養一季春蠶，最近幾年推廣了秋季養蠶。劉樂香在一九六七年開始擔任蠶桑技術工作，他發現收完春蠶、秋蠶以後，桑樹上還有相當數量的桑葉沒有利用起來。他就想，要是利用這些桑葉在夏冬兩季也養蠶，那有多好呀！爲了探索養蠶的新路，他決心進行試驗。毛主席教導說：「必須提倡思索，學會分析事物的方法，養成分析的習慣。」劉樂香遵照毛主席的教導，在試養夏蠶中分析了蠶的生長情況，打破過去書本上說的「桑葉落了，不能養蠶的，因爲冬天沒有糧食」的框框。但劉樂香在實踐中發現，[illegible]

創造了夏冬季養蠶經驗，獲得成功。

毛主席在井岡山領導武裝鬥爭時期住過的房子

# 「五一」節在巴黎

游子曾

偉大的七十年代第二個「五一」勞動節，在巴黎是晴空如洗，花香飄拂，春光分外迷人。

這天下午二時半至六時，中華人民共和國駐法國大使館領事部，在巴黎「化學之家」電影院，爲旅法愛國僑胞，舉行電影會，放映了「歡慶二十一周年國慶紀錄片」和現代革命舞劇「紅色娘子軍」彩色影片。

偉大的社會主義祖國，革命、建設的成就，都日益輝煌；國際關係，日益發展，朋友遍天下。海外僑胞，無比自豪，踴躍參加電影會。

「歡慶二十一周年國慶紀錄片」，歡樂地把我們領到了幸福的祖國，歡樂地把我們領到了陽光燦爛、紅旗漫捲的首都天安門，依偎在偉大領袖毛主席的身邊。

我們熱血沸騰，心潮澎湃。通過影片，我們看到：這是威武雄壯、整齊嚴肅的人民解放軍和民兵；那是燦爛輝煌、有聲有色的一幕又一幕的革命樣板戲。這是遍地開紅花、到處結碩果的工業、科學上的新成就，和[illegible]的大豐收；那是震撼世界的驚天火炬，革命鬥爭烈火，正在熊熊燃燒。

「紅色娘子軍」，是祖國革命文藝舞台上一面戰鬥的紅旗。

[illegible]的偉大真理。

它以明確的藝術形象，深刻地反映了[illegible]的革命精神，明確地體現了「沒有一個人民的軍隊，便沒有人民的一切」的光輝思想。

「紅色娘子軍」裏的英雄形象，高大完美，光彩奪目，[illegible]的心靈。

[illegible]找到紅色根據地，看見紅旗，奔向紅旗，緊握紅旗，把紅旗貼在右胸上時，我們誰不激動？

在「國際歌」聲中，看到忠於毛主席、忠於人民的黨代表洪常青，在烈火中，大義凜然，從容就義，誰不對革命志士肅然起敬？

一九七一年五月三日寄自巴黎

# 越南必勝

（澳）貝却敵著　辛之譯

## 卅七、威斯特摩蘭的尷尬

一九六七年十月下旬，威斯特摩蘭將軍（原註）曾經對駐在西貢的一批權威記者說，越南南方解放軍已經被迫退回到只能採取小規模游擊戰術的階段，再也沒有力量發動營級以上兵力的進攻了，甚至能否發動營級兵力的進攻，他都認爲也是值得懷疑的。

使得這位美國將軍十分尷尬的是，就在他說這番話的幾天之後，解放軍就發動了德都戰役。這次戰役，解放軍至少出動了團以上的兵力，又數天之後，威斯特摩蘭則說解放軍甚至投入了整一個師的部隊——解放軍這次確實是出動了一個師的兵力了。順便說一說的是，德都這個地方，距離越南北方和南方的臨時軍事分界線，遠達二百四十哩。

一九六七年十一月底，有兩名美國上校軍官，到大助地區一條村去調查「越共」活動，被解放軍擊斃。美國中央情報局派駐大助地區的全部特務，因此被撤職，原因是他們提出的報告說，整個大助地區，如果有游擊隊，最多也不超過六十名到八十名。實際的情況是怎樣的呢？當大助地區美軍司令部派一批後續部隊，去找尋那兩個被擊斃的美軍上校的屍體，以及上校們所乘的兩架被擊落的直升機殘骸時，發現那裏最少已經到了一個團的解放軍，足夠把威斯特摩蘭搞在整個大助地區的美軍全部吃掉！兩個月之後，這事情果然發生，解放軍全部解放了大助地區。

解放軍突然襲擊，制敵死命的戰術的最好例子，是一九六八年一月三十日發動的春季攻勢。在這次大規模進攻中，解放軍打擊了一百四十個目標，每一個目標至少使用了一個營的兵力。解放軍每一個營的部隊，都有幾百個當地居民配合作戰。美國——西貢軍聯合指揮部對解放軍這次大規模進攻，事前毫無所知的。阮文紹「總統」當時正和他的家人去度農曆年假期，不在西貢。西貢的「總統府」和美國「大使館」，只有例常的警衛。解放軍的突擊部隊，成功地打擊了所有省會的美偽軍司令部。這次偉大戰役中，參戰的人民，總數達到二十萬人，其中包括解放軍進攻的城鎮的人民，它的戰鬥規模，遍及整個南方。解放軍的行動，事先保持了高度的機密。在此之前，西貢美軍司令部還曾經招待記者和美國國內來的參議員，參觀它的電子偵察儀器，吹噓說，「越共」即使丟一個飯煲，它都能夠偵察得到！

解放軍軍事行動的機密和成功，雄辯地表明，解放軍和人民的親密無間的關係，同時也是對所謂「美國偵察技術」的極其辛辣的嘲弄。它至少是這樣。後來，美國——西貢軍聯合指揮部就只好被迫承認，它的「聯合指揮部」，甚至連解放軍的坦克運動時的聲音也聽不到。解放軍在掃除溪山美國海軍陸戰隊據地的外圍據點的戰鬥時，使用了坦克部隊。

以攀文溪這個團來說，它從原來的兩個排，發展到一個團，總共花了六個月的時間。這個團和我所訪問的解放軍其他的團相比較，它的建軍速度是較快的，大約快一至二個月。從它建成一個團到對時脫出戰鬥，進行休整，中間的這段時期，它平均每個月打一場仗，只有一九六三年十月開始的三個月是例外，當時這個團的全體成員，集中進行了三個月的戰鬥總結。陳浩解釋道：「我們總結出成功的經驗和失敗的經驗，這樣，我們對戰爭的規律就更加掌握得好了，我們的士氣就更高漲了，我們的政治信念就更堅定了。」

解放軍的一個整團的成員，可以在早季開始之後，隨意地脫出戰鬥，進行歷時三個月的總結，這個事情，充分地說明了戰爭的主動權，牢牢地掌握在解放軍的手中。它同時也說明，民族解放陣線的領導人對軍隊的政治工作抓得很緊。解放軍部隊在完成了一個時期的總結和整訓之後，就又投入了戰鬥，仍然拿陳浩政委的話來說，就是：「我們取得了越來越多、越來越大的勝利，其原因是我們部隊的政治覺悟在不斷地提高。」十分清楚的是，如果在部隊建設中，不貫徹正確的政治路線，這支部隊，是決不能以這樣的速度成長壯大的。

（原註）一九六四年六月，預金斯下台後，威斯特摩蘭就繼任南越美軍司令的職務。

# 熱風冷雨

水天

### 分明搵笨

在美元危機聲中，美財政部長康納勵各國中央銀行用美元去購買美國債券。

倘美元不能保值，難道奉着那張債單就可以保值乎？

### 向擅表情

美國加州州長朗拿列根否認逃稅。

他曾是一位荷里活「明星」！

### 反應敏銳

新潟商議打銀行關門之後，有職員入廁而發生電子警鐘大鳴。

是否日來市面頻頻發生廁所劫案所致？

# 防雨防洪

肯輯

大雨之後，往往山洪暴發，淹沒農田，沖壞橋樑、堤壩和道路。最常見的雨水破壞作用是土壤的被沖刷。雨水對於坡地的沖刷最厲害，能把表層的肥土沖跑，有時還沖出許多大溝，變成不毛之地。

爲什麼大雨之後會有山洪？爲什麼能造成土壤沖刷而使好地變壞呢？

沒有樹木的高山，存不住水，一遇傾盆大雨，雨水很快的從高處流下，匯成巨流，而變成山洪。山坡地也是因爲存不住雨水，落下來的雨水很容易流跑，表面的肥土也就跟着流失，造成沖刷現象。

我們知道了造成雨水破壞作用的原因以後，就可以針對這些原因來和它作鬥爭。下面是幾種防止土壤沖刷的辦法：

第一，多栽樹，造林，禁止濫砍濫伐。在不宜耕種的地方，都可種植樹木。

第二，陡坡地易受沖刷，必須在上面種植灌木或種草，不能開荒種莊稼，也不能任意放牧。

第三，如果一定要在陡坡地種莊稼時，要用梯田的辦法以防止土壤沖刷。[illegible]

# 販管隊出現空缺

廣東先生

此時此地

自從有了「花落知多少」這一名句之後，許多人對於一些未可確知之數，常常喜歡套用。前些時候，有一張報紙的頭條標題，就是「公廁知多少」。

雖然「知多少」用得多了，就覺其濫，但用在販管隊身上，似乎不鑑其實，爲了尋求答案，首先就得明白「販管知多少？」

在市政局一次會議上，有人提出下列問題：一、販管隊現有人員多少？其中離職者又有多少？二、過去一年內販管隊所招募的新人多少？其中離職者又有多少？三、該隊人力大量損失，存在的問題或多或少？

市政局主席沙理山大對這一連串「多少」，作了恰當的答覆：販管隊現有人員數目爲三百七十名，空缺一百五十個。截至今年三月底爲止的一年內，辭職、調職、任期中止及被開除者九十六人。

現有的三百七十名，加上一百五十個空缺，是否販管隊的實際名額應爲五百二十個呢？沙理山大沒有說。倘以五百二十個名額來解說，則減去辭職、調職、任期中止及開除的九十六名，它的現有人員，就應該是四百二十四名，而不是三百七十名。這就不妨假設，販管隊這個差事，許多人都不願幹，連起碼的基數都無法湊足。

市政局無疑想招募更多的人員來充實販管隊，但事實和它的願望相反。沙理山大說，空缺甚多的主因，是報酬無吸引力，缺乏有福利的津貼，供應宿舍和福利。我以爲，這個說法也許是造成空缺現象的一些原因，但不是主因。主因所在，是這項工作的性質太令人討厭，可能是由自他們的良知。有空缺無人補，是有更多的人不願以己之飯碗來打爛他人飯碗也。

德民國醫骨傷院專業
潮州跌打 陳志英
專治跌打傷科 折傷 新舊患 風濕筋骨節痛
香港[illegible]道四一〇號 電話：七二七八〇〇

麗斯
今天五場仍映 聯美濶瀾銀幕巨片
虎俠雄風

百樂門
彩色奇情巨片
撈女百態

普慶·珠江·京都·大華·國泰·新華·利舞臺·海運
奎案記
爆滿！第二週五場
辣手情狂
今天續映 地道游擊戰
今天最後 過路財神
明天獻映 虎口拔牙

南華·南洋·高陞
王老虎搶親
英雄兒女
夜夜絞娘歸
咲！郎錯了
五福臨門

銀都
月光光
石敢當
冰國奇觀



開採河下煤田的英雄　本溪礦務局　礦建兵

鳳雲雷電　八、閃電手和小麻女

# 開採河下煤田的英雄

——本溪礦務局 礦建兵——

革命故事

絞車像離弦的箭，一聲鈴響，瞬息之間，就把我們送到了井底車場。

聽嚮導介紹，我們要去的紅河大巷，就是過去的所謂「河下禁區」，位於本溪煤田最下方的採區。它要經過百米大巷、三道水區和號稱「一〇八磴」的急傾斜陡坡。嚮導的介紹果不虛誇，到了所謂「河下禁區」——紅河大巷時，我們一行四十人已經走得汗水淋淋，渾身濕透了。

「好哇，歡迎同志們到我們採區勞動，支援奪煤大戰！」響聲會，好批光，怪耳熟的。還沒等我想一想，嚮導就對我介紹開了：

「這就是突破「河下禁區」的先進集體——猛虎突擊隊隊長李剛同志！」

沒等嚮導說完，李剛同志立即跑上前來，緊緊地握住我的手：「同志，我們的掌子條件不太好啊，你們辛苦了。」

猛虎突擊隊隊長，高高的個頭，寬闊的肩膀，在狹窄的巷道裏，脚踏黑金，頭頂煤壁，活像一棵頂梁柱。頭燈下一雙炯炯有神的眼睛，在暗黑的巷道裏閃閃發光。看見這個眼神我霎地想起來了。

那是一九七〇年初，我參加了一次礦革委會召開的路線分析會，討論像本溪煤礦這樣的六十多年老礦還要不要為人類作出更大貢獻的問題，就是在這次會上，我第一次見到了李剛同志。

當時，正熱烈地討論着開採河下煤田的問題，有人大聲地說：「河下煤田，是禁區。」

「「禁區」？我還是那句話，在我們工人階級面前，就沒有過不過的「禁區」！」說話的就是李剛同志。他穿着褪了色的工作服，情緒激動地從座位上站起來：「什麼叫「禁區」？都是大叛徒劉少奇在礦區的代理人搞的鬼。無產階級文化大革命以前，他們跟在洋人後面爬行，說日本人幹不了的，我們中國人也幹不了，結果就黑線一條勾上「禁區」。現在，無產階級文化大革命已經取得了偉大勝利，我們工人階級豈能讓他們劃的黑線繼續擋道，禁住我們向前躍進？！」

「不能！堅決不能！」幾十個聲音同答。

「可是，李剛同志，可不能空口說白話呀，這煤可不好採啊……」一個戴眼鏡的人慢吞吞地說。

「工人階級從來不會空口說白話！這煤我們就向「河下禁區」要。我們工人階級過去能推翻三座大山，今天就能頂住紅河掉底。毛主席教導我們：「中國應當對於人類有較大的貢獻」，毛主席他老人家把革命的大權交給了我們，那就誰也不能阻止我們前進。要前進就得突破黑線，衝破各種各樣的「禁區」！」

會上，礦黨委書記老史同志堅決支持李剛同志向「禁區」要煤的革命倡議。會後，立即組成了突破「禁區」探查領導小組，放手發動群衆，向「河下禁區」進軍。

靠偉大領袖毛主席的無產階級革命路線的指引，李剛同志帶領猛虎突擊隊把十二道險關，以及什麼老虎口、水簾洞都闖過來了。今天，他們正在這所謂「河下禁區」，頭頂紅河底，脚踏地球心，為社會主義祖國採煤。

「李師傅，您就發命令吧，讓我們在這裏跟着你們和帝、修、反狠狠鬥一場。」

「好，咱這是河下採區，條件不尋常。那麼咱們進掌子吧！」

過去，我曾經參加過井下勞動，在我的印象裏，採煤大掌子的勞動條件都比較艱苦，這次又到所謂的「河下禁區」，顧名思義，條件可能更差。誰曾想進入大掌子後，卻完全出乎我的預料，掌子面規正極了，頂板一溜展平，脚踏底板上，烏黑的原煤刷刷直響，真像走在寬敞的大馬路上。我心裏奇怪，不禁脫口而出：「這個掌子條件不錯呀，進「禁區」啦，真是嚇唬人。」

聽見我說話，李師傅回身看了看我，說：「可不要被表面現象迷惑住啊！別看頂板一溜展平，巷道一過幾十米不掉一塊石頭，可實際呢，這在採煤上可是最難處理的問題。」

「是這樣嗎？」

「對，因為這是大粒沙岩，這種岩石粘結力最強，一般反覆無常，到應該放頂的時候，你用最烈性的炸藥崩它都不下來。為了多出煤，出好煤，和帝、修、反爭分奪秒，又不能等它自然冒落，還要繼續前進，這樣咱們就得時刻警惕它，防備它，防備它突然給你來個大冒頂。」

「李師傅，按您的說法，咱們在這工作是不是有點冒險呢？」

「冒險？走革命路就不怕擔風險！就拿我們突破的這個「河下禁區」來說吧。過去日本人說過：「要採紅河煤呀，除非是紅河改道！」解放後，一些洋專家也說：「一九五八年大躍進，我們中國人也不能採。」日本人採不了河下煤，我們工人提出了要採河下煤，洋專家一聽嚇傻了眼。說什麼：「外國專家都幹不了的事，就你們這些煤黑子要幹，真是不知天高地厚。」我們可不怕冒這個紅河掉底的風險。「現在怎麼樣？」李師傅一邊說一邊端起風鎬敲了敲頭上的頂板，頂板發出空空的響聲，「頭上就是紅河底。你們說有沒有風險？有！從開采「河下禁區」那天起，我們就在和風險鬥。關鍵就在於只要我們有忠於偉大領袖毛主席的一顆紅心，再大的風險我們也敢頂着上！」

由於風鎬突突響，李師傅說話的聲音很大。說完，他放下風鎬，一面用圍在脖子上的手巾擦汗，一面用那隻有力的大手給我指了一下掌子的四周說：「你們注意到這個沒有？」

這時，我才注意到，這個掌子和我過去所看見過的掌子都不同，沒有一排排的金屬支架，而是碼住兩幫，有秩序地按三花型聳立着一摞摞的木垛。

李師傅注意到我有些不明白，他不等我問，就接着說：「突破「河下禁區」，一開始進入河底，遇到像現在這樣的大粒沙岩，問題可就複雜了。一是咱們從來沒見過；二是它假象特別嚴重。採出幾十米不用支架維護，也不冒頂。可是一旦來了脾氣，嘿！幾十米的巨石整個地掐下來，不管你是木支柱，金屬支架，親口棚子還是鴨嘴棚子，一分鐘也支不住，全給你壓得像麵條一樣。第一次我們就差點吃了大虧。」

我看見李師傅又拿起了風鎬用力地按入了煤層中。他又接着說：「一看見大粒沙岩暫時猖狂，那些怕紅河掉底的人又有話說了：「看看怎麼樣？河下禁區要是誰都能通過也等不到今天了。還是及早收口吧！免得拿着國家的財產，給出命去填河底。」」

「李師傅，這是兩條路線的鬥爭啊！」我說。

「對，我一聽這話，氣呀！他們真是甲魚割腹心不死。原來「洋奴哲學」、「爬行主義」就等着大粒沙岩給他們救命哪！為這個，我們立即在黨支部的領導下成立了攻沙岩小組，開展革命大批判，非制服大粒沙岩不可。」

李師傅用力地按了下風鎬，像要把渾身的力氣都灌在風鎬上。他又說：「毛主席教導我們：「實踐、認識、再實踐、再認識」，經過幾次冒落，我們終於掌握了它的規律，發明三花型木垛，單根抗木連接抗不住巨石的推力，我們就改用分批木垛。就好像一根筷子一折就斷，要是成把的筷子你再折可就費勁了。這下把大粒沙岩制服啦！」

「李師傅，你們可真把毛主席的哲學思想用活了。」

「革命在發展，鬥爭在繼續。搞三大革命若不用毛主席的光輝哲學思想作指導，遇新問題，你就認識不了，掌握不了，解決不好。為什麼我們這些舊社會的煤黑子，敢闖洋人都不敢動的「河下禁區」？只要看看人家大慶人懷着對帝、修、反的刻骨仇恨，靠「實踐論」「矛盾論」起家，硬是憑着一雙肩膀兩隻手，開出大慶油田來，我們怎麼就不能靠毛主席的光輝哲學思想多出煤，出好煤！」

「李師傅，這一次您又給我上了一次路線分析課呀！」

碉子在飛轉，風鎬在轟鳴，伴和着李師傅爽朗的笑聲，使人感到分外振奮。這笑聲使我想起林副主席的指示：「毛澤東思想一旦為廣大群衆所掌握，就成為不可戰勝的物質力量」。真是千真萬確的真理！

作業在有秩序地進行。在風鎬轟鳴中，我手扶着猛虎突擊隊自己發明製造的半自動攉煤機，隨在李師傅的身後把烏黑透亮的原煤折到溜子裏，飛速地運到掌子外面。只見李師傅一把風鎬，左伸一下，右點一下，一攝攝的煤山即刻傾瀉而下，真好似一派愚公移山的景象。李師傅的氣魄使人更增加了力量，我們也幹得更歡了。可就在這時，忽見李師傅把風鎬剎住，側耳聽了一下，忙用手示意我停下：「你聽，有情況！」

「有情況？」我忙豎起了耳朵：「李師傅，聽不出什麼呀。」

「立即停止作業！」命令一傳下去，幾個老工人飛也似的奔到李剛身邊。這時我才聽到掌子裏不知什麼地方發出了「嚓、嚓」的響聲。

幾位老師傅很快地交換了一下意見，揚手示意叫我過去。李師傅沉着地告訴我：「同志，根據現在頂板發出的響聲和幾個月來我們摸透了的大粒沙岩頂板活動規律，半個小時之內，頂板將要大面積冒落。現在必須立即把人和機器、坑木完全撤出去。好，你組織一下，立即行動。」

要突然撤出，又是組織這些毫無井下工作經驗的幹部突然撤出，可不是容易的事。好在副組長趙大猛很有經驗，能夠憑借頭燈的光亮，找準號頭，由外及裏，分批撤出。等我們從大掌子深處跑出來，李師傅已和十幾名老工人撤出了掌子裏所有的機器。並在頂板由輕而重的「嚓、嚓」響聲中，按好了撤柱器。

在掌子口上，只見李師傅滿是煤屑的臉上，汗珠滾滾，他問我們：「怎麼樣，人都撤出了嗎？」

「李師傅，全部撤出了！」我和副組長大猛都鬆了口氣。

「查人數沒有？」

「我們是按小組扒拉的。」

「不行，要查人數！」只見李師傅說完，迅速地把一根撤柱鋼繩交給了另外一名老工人：「你準備撤柱，我再進去一下看看！」

說時遲，那時快，幾個老工人同時抓住了他：「危險！這頂板就……」而李師傅一下掙脫了大家的手，猛地消失在掌子深處。

「李師傅！」幾十個人在一起呼喚。

掌子裏發出震天動地的「嚓、嚓」巨響。我和大猛忙着查人，心卻像被巨石壓着一樣的沉重。人是一個不少，都撤出了，但我卻感到自己的思想深處，缺少了最重要的東西。

「李師傅！」……李師傅抱着一根坑木，趴在掌子口上，……用手一揮：「放！」「放柱！」

撤柱絞車起動了，隨着一陣隆隆的抗木出槽聲，「轟——」一聲巨響，幾十米的大岩石冒落下來了，剛才還是大馬路一樣的掌子面，瞬間已被完全填滿了……

「人，一個不少，對吧！要記住，不管在什麼情況下，我們作業一定要完全、徹底，心要明，數要準。」李師傅語重心長地說。

撤柱絞車停止了轟鳴。剛才的掌子還有巨石在冒落。可是李師傅已帶領我們進入了新的作業區，開始了為繼續捍衛毛主席革命路線而戰鬥的新的征程。

（原載「光明日報」）

各地通訊

新人新事

# 閑不住的老師傅

廣東茂名石油工人 朱茂

盛夏早晨，天空湛藍，萬里無雲，熱風吹來陣陣油香。油廠原油車間青年工人小黃，騎着自行車，興致勃勃地朝柵思和老師傅家跑，打算找老柵商量革新二部爐除焦機的事。

他想：「今天和老柵同是中班，上午碰碰頭，下午四點上班馬上可以動手幹，……」自行車蹬得飛快！

老柵家的門鎖着，空無一人。「老柵是個閑不住的人，多半是在車間吧！」他轉身向油廠原油車間跑去。太陽火辣辣地，曬得小黃背脊發燙，渾身冒汗。

老遠，從二部爐氨水澄清槽那邊，飄來一陣陣粗壯雄渾的勞動號子聲。只見一群人，有的抬着鐵桶，有的揮着鐵鏟，忙個不停。小黃仔細一想，可能是油泥刮板機出了毛病。便急忙下車，疾步登上氨水澄清槽。

兩行人龍在槽面平台上飛快地傳遞着一桶桶滿滿的油泥，八尺見方的槽口散發出令人噁心的焦油臭。在那黑古隆冬的槽裏工作，別說是三伏大熱天，就是三九寒天，也因熱得使人難受。槽裏也有一條人龍，在浸到大腿根的油「粥」中，一個個弓着腰用桶掏着油泥往上提。那沉甸甸的鐵桶，經過一雙雙滿是老繭的大手，飛快地傳到了槽口。

槽口，一個四十開外身穿背心短褲的老工人幹得特別起勁。他瘦小個子，飽經風霜的臉在陽光下顯得黑裏透紅，全身汗淋淋的，盡是油泥。他靈巧地提着鐵桶，一邊領着大家喊着：「加油幹啊！」他就是茂名石油公司活學活用毛澤東思想積極分子柵思和。

聽着熟悉的嗓音，小黃樂得直叫：「柵師傅，柵師傅！」

老柵抬起頭來，親熱地跟小黃打招呼：「小黃，叫你好找了吧！」

小黃想：大家都忙得不可開交，在這節骨眼上把老柵拉走，豈不是幫倒忙？便說：「柵師傅，除焦機的事，下午在班上討論吧。」

「好啊，你這機靈鬼，算是摸透我的脾氣了。」

故障就是命令！小黃迅速地脫去工作服，加入到槽上遞桶的行列。

「老柵，你們除焦機工幫忙幫到氨水澄清槽來啦。師徒倆為革命操心，真是一個脾氣。」

「這是我們應該做的嘛！」柵師傅簡單地說。

原來，二部爐氨水澄清槽的油泥積了很多，而油泥刮板機偏偏出了故障。老柵聽說後，再也閑不住。大清早，他帶着一班工人，趕來搶修油泥刮板機。要搶修刮板機，首先得把槽清除乾淨。打開槽底的漏泥閥門，油水衝出，焦泥卻沉澱在槽底出不來。這時，老柵想：「現在是帝、修、反搶時間，比速度，爭分奪秒落實毛主席「備戰、備荒、為人民」偉大戰略方針的時候，二部爐的生產不能停！」想着，他毫不猶豫第一個跳進氨水澄清槽，跟高溫、焦油與、腐蝕皮膚的氨酸搏鬥。

大家緊張地戰鬥着，誰也顧不得擦一擦汗。王師傅挑着茶桶送水來了，笑嘻嘻地說：「老柵、小黃，快喝茶，看你們倆水淋淋的像大水鴨似的。」說完，倒了一碗涼茶，端給老柵。

老柵端着茶，望着同志們熱情懇切的目光，感到階級友愛情深似海，老柵思潮滾滾，激動萬分地說：「在萬惡的舊社會，我老柵的手脚也紅過、腫過，那是狼心狗肺的地主鞭子抽紅的，打腫的。那時候，窮人被逼得上天無路，入地無門，我滿肚子的苦水，沒有地方傾訴。現在，雖然手腳被油泥泡得紅腫，可是爲了革命，爲了世界上的窮哥兒們都得到解放，我心甘情願哪！」說完，放下茶碗又鑽進槽裏幹了起來。

跟着柵師傅幹，小黃伸手捲起褲筒，跳下槽裏，加入掏泥的行列。

「哈哈，名師出高徒！小黃，你應邊邊，上去吧！」王師傅笑着說。

「讓他鍛煉鍛煉吧！」老柵稱贊說。

小黃一面使勁地提着桶，一面低聲和小杜議論。小杜說：「柵師傅真行，工人的本色一點也沒丟。」

「是啊！柵師傅由普通工人當上省革委會委員，當了省革委會委員後，還是個普通工人啊！」小黃接着說。

柵師傅聽到他們的議論，謙虛地說：「不是我做得好，是毛主席他老人家教導得好。毛主席說：「要注意，要使他們不要脫離群衆，不要脫離生產」，我要堅決照辦，今後，我要用毛澤東思想不斷改造世界觀，永遠緊跟毛主席走一輩子革命的路！」

下午不到四點，就把油泥刮板機修好。看着二部爐大煙囪冒出的濃濃白煙，聽着那機器的隆隆聲響，老柵和小黃歡笑着，他們不知疲倦地向二部爐除焦機走去。

---

易夏

## 自然流露

我便說：「批評人，不等於說一個人的壞。你不要把兩者混爲一談。我總覺得……不過，我跟他已經是好朋友。」

凌寬扁了扁嘴唇，說：「你以爲我在破壞和團體的友誼？」

「不！我沒這樣想。不過，你我對這件事的看法不同。你講了你的看法之後，我就補充我的看法。只是這樣。剛才你說我講電話有幾種意思，那是怎麼回事？我不明白，你再說說看？」

「你什麼都知道，還用我說嗎？」凌寬把臉一側，懶得再理會我。

「有些事我知道。例如：我當然知道我跟鍾氣的友誼啦，不過，有些事，我是要請教你啊！」我笑了笑。

她還是不理我。

「你有時候，觀察力也很強的，很聰明，我懂得最深刻的，是——啊，不如你。」她高興起來，便得意地說：「我告訴你好了。……你呀，對松微呀，簡直是到了……的地步……」

「你接他電話的時候，總是自己很少說話，……就像弟弟聽那哥哥吩咐似的。」

我抓了抓頭皮，笑了笑說：「有這樣的事？你見過松微麼？」

「我沒見過，不過，從前老聽你跟我說過他，聽多了，就好像也見過這個人似的。現在，我心目中也有一個松微，自然是我心目中的松微。不知與事實符不符。」

「你想像中的松微是怎樣的？」

「先不講這吧，……你跟鄭雅通電話的時候，那聲調就溫暖極了，又溫暖又誠懇。」

「誇張！誇張！」

「不相信？……」

「你看你說的——」……交代幾句算數。」（一二五）

珍珠 谷力

## 一二五 她不好意思了

「你給弄髒了？來，站裏邊些！」方卓輝說着，移動着身子，要讓背梅換個站立的位置。

背梅一聽，登時覺得面孔升起一陣熱辣辣，實在是不好意思呀。不過是已還沒有動過手，就要讓人家操作吧了……

「唉，不，不，我——我是說那工友的那隻布包子，……」背梅急急忙忙想來幾句應付的話，連她自己也不知道她究竟說了些什麼。

「怕那隻布包子太重了，會從工友的背上滾下來？」方卓輝有意跟背梅打趣說，這是小方在向自己挖苦，正想替自己說幾句辯護的話，卻突然聽到什麼發動機發出的巨響，原來是一架流動的小型起卸貨物機，正擺動着它的鐵臂，上面掛着裝卸中的那隻巨型箱子，要騰越過背梅的頭頂，凌空而過。

背梅下意識地把身子側一下，就像要閃避什麼。說真的，她實在有點害怕，怕那巨型的箱子，會從上面掉下來，而且那麼巧，就像剛落在自己站立的地方……

可是，看那些操作的工友們，他們整天就在這樣的環境下工作，他們在貨輪上用鋼纜把箱子扣在貨物起卸機的鐵鈎上，他們又在碼頭上，等待着這百斤重的巨箱在頭頂上落下來，讓千百斤重的巨箱在頭頂上移來移去，並把這些的龐然巨物搭到自己的身邊來。背梅呀，她要怎樣想呢？

---

風雲雷電 梁羽生

## 八、閃電手和小魔女

剪長春要開槍驗屍

李芷芳冷冷說道：「我們父女的私事，用不着向你剪大人稟告吧？」

剪長春打了個哈哈，說道：「李小姐誤會了，我不過是覺得有點奇怪而已。」

李芷芳心頭一通一跳，說道：「奇怪什麼？」暗自想道：「他當然不會相信我的鬼話，但我一口咬定是爹爹之命，他總不能把爹爹喚來和我對質。」

剪長春皮笑肉不笑的說道：「我這次出來的時候，曾到公館向老大人辭行。……」

李延壽左右爲難，插了一句，說道：「這是……的意思，老大人或許是不好意思和剪大人明說，是以只能……」

剪長春笑道：「我怎敢懷疑李小姐說謊，不過令尊托我照料公子，我也總該盡點心力。所以我想請你們兄妹再待一天，讓我派人送你們回去。」

李華松道：「不敢有勞大人費心，我們自己會走。」

剪長春道：「反正我將會見我也要下山的，咱們一起走，也好讓我送你們一程。」

李延壽連忙說道：「不錯，這裏還是「匪幫」出沒之區，有剪大人同送，過了中軍的營地，那就沒有危險了。好兒，我但求你們能夠平安回到家中，我就可以放心了。」

李華松知道李延壽乃是爲自己的安全着想，但一想他們兄妹偷出來，剪長春立即要走，只怕越發要啟剪長春的疑心。當下說道：「多謝剪大人一番好意，那我們也就只好恭敬不如從命了。」

剪長春把他們兄妹留下之後，哈哈笑道：「這才對了。鄉友處的案子還沒有辦清楚呢，你們待我查個明白再走，不更好麼？」

此言一出，李延壽和李華松兄妹都是暗暗吃驚。李華松不便說些什麼，李延壽則連忙問道：「剪大人，依你看來，鄒將軍被刺案可有線索？」

剪長春道：「正是。鄒將軍的屍體你驗了沒有？」

李延壽道：「已經放入棺材，尚未下葬。」

剪長春道：「好，你叫人把棺材抬進來，我要親自開棺驗屍。」

---

小說林

## 虎蹤

辛海

半月當歌

### 苦難的年月

「那些傢伙以爲梓樹村的人很貪饞，」老孫說：「以爲用高地價便可以把我們通通趕掉。」

「陳老福也太實失啦！」老孫老萬告訴他——日本人要把梓樹村買來建廠，他居然不跟鄉親們商量，……收八千多塊，把一幅黃廣竹的小工場賣了，真是爛平爛賤！」何老田說，他在黑夜中搖頭擺腦。

「陳老福也是的，五十幾歲的人，就不動動腦筋，人家出幾千塊，就趕緊把祖傳地讓工場賣掉，寧可在義和墟開檔賣木瓜！」阿九說。

「前些日子，他回到梓樹村來，看見我們堅守家鄉，可有點後悔哪！」何老二說。

「自己的根應紮在家鄉土地上，怎可以賣掉的？」老孫說。他記憶最深刻的，是——阿爺臨斷最後一口氣之前，用最大的氣力掙出一句話來：「番勝，本鄉本土……是我們耕種人家的命根……子孫後，你跟老婆……兒女……一定要……守住鄉土！」因此，在村民們反對把土地賣掉給那大班建造工廠時，他表現得最堅決，最激烈。

「漢奸就是漢奸！」再接連抽一支。

夜靜靜，十多支煙頭，仍在悄悄說。

「我們這梓樹村，真是多災多難！」老孫說。

「大前年一場長命大雨，沖掉田園作物，淹死雞鴨，沖毀了許多房屋，大石頭、黃泥，淤滿了坑渠和通水小溝，整個梓樹村變成個爛泥塘。等雨停後，滿村都是泥濘！」阿九說起往事：

「那年大旱，禾苗、瓜菜全死了！魚塘的魚和水也乾了！所有大魚、鯁魚都反肚，真是一洗眼淚！」說大叔也痛苦地說。

夜深，村民們在涼風的夜風吹送下，談談說說地回家去。（九）

---

香江晨興錄

## 遲暮

這是三個女人的故事，爲了叫人氣悶的故事。

一個是被許多經常到馬場去的人所認識的「名夫人」，因爲她在一個相當長的歲月中，一直是「夫人」，而且爲這「階層」的男人一般女人所談論，說她是「名夫人」，可不算捏造。

一個是在約莫二十年之前，着實很出名。當時，一些人說她的歌，不但使男人骨頭酥軟，也叫某些女人癲癲迷迷。

一個……，唉！不甚提第三個女人一樣，……一些人說她的大眼睛有多麼迷人。

現在，照一些人的說法，她們「吃香的時代」都成過去，說實在一點，她們不再擁有「青春」、「靚美」了。

「青春」和「靚美」，在她們那圈子裏，就說是她們的階層，原是「吃飯」的本錢，人們認爲沒有這種本錢，她們還能吃「安樂飯」麼？

幾乎，要使起這三個女人，多少形容都得加以解釋。譬如「安樂飯」，就是享受的意思。

不過人老了，貌不美了，還是要吃飯嘛。她們，不但要吃飯，而且還巴望，幻想着吃「安樂飯」。

這裏倒是先向大家交代她們的名字和年歲吧。

第一個女人叫慕蘭，她的年歲，根據她的自白是：三十九歲。

第二個女人叫翠寶，她三十年前在「時代曲」界走紅，不過她對人說，走紅的時日她才十七歲，暗嗎！那麼，不妨說她四十七歲吧。

第三個女人叫明珍，她成名比翠寶遲一些，只是她眼睛的被捧，出道與翠寶差不多一些，她卻一直瞞人說：「我剛度過四十五歲的「快樂生辰」！」

這裏倒也不該因爲她們的年紀成「靚美」等等而把她們加以嘲笑吧。……而是她們對生活、對享受的幻想。

眼下，她們都在爲「卒之開來機會了」……星馬，且馬地區，就是新加坡與馬來亞。

她們不是沒有去過星馬，她們去過的地方多得很，……更遠的地方她們都去過。

……那時，每到一個地方，通常都有人圍着她們要求簽名哩。

她們在飛機上了。慕蘭說了句笑話：「兩位姐姐，你們還懂得寫你們的名字嗎？」

翠寶感到臉上熱剌剌，明珍則感到背上一陣涼。（一）

---

## 危巢

江潮

### 九、老鼠偷油吃

這層樓是有一點怪的，就是它的廚房，不知是爲了省材料呢還是爲了……的派頭，廚房比正廳還要低上五六級的。還要簡陋狹滑，上落就得小心了。前幾年趙姨抱着牛仔的時候，大約是五個多月吧，有腳給滑跌了，幾乎弄了一場大禍呢！

這個樓面下來了，靜，只是沒有了人的吵鬧聲和孩子的哭喊聲，但代之而起的是樓人的鼾聲。

因爲沒有窗，加上那盞香火的氣在飄蕩着，陳超覺得很悶氣，再加上在晚上的事，就更使他輾轉不能成眠了。……什麼大人物要來檢視，爲免有所覺察，小販們便要擺之則吉了。

陳超就爲了這個煩惱，……幾天不能擺，生計的問題不是成了問題？……

他在那裏翻轉，目光不覺然又落在那盞油燈上，只見一個小小的黑影，在那油燈旁邊爬來爬去，……便是一隻老鼠……

---

## 任客

米柚

本來，姜師奶痛到難腿牽祖不教，立刻一怔，心想這個人怎麼馬上變卦了。後來，聽了細顧常的解釋，方才大悟，說：

「原來章太太是個性情中人，重情義，輕錢財。是我不對！」跟着，拉長喉嚨，向前面廚房間大聲嚷了：「其仔，快出來，出來拜見你的老師。」

姜其仁是個十二三歲的孩子，身體瘦弱，雙睛無神，像長期缺乏營養的樣子。說他缺乏營養也不實際的，主要的原因，還是因爲學校的功課太沉重，把他壓折得有點不像人形。

姜其仁沒精打采地揉着眼睛，走到他的媽媽面前，問道：「媽，什麼事？」

「快向章先生和章太行禮，他們答應跟你補習英文呢！」

對於這個消息，姜其仁的反應是遲鈍的，一點也不動於衷。

「去呀！上前行禮呀！」

姜其仁在媽媽的指揮下，向章炳昭和顧麗嫦一人鞠了一個躬。

（九）

---

精仔明

人中華

## 試探秋寒氣

一人讓一步，精仔明減到五百，榮嬸加到四百，三姑看看就快傾得埋，於是極力拍成。但是，蘇蝦爭了很久沒有奶食，餓得交關，於是放聲大哭，哭到精仔明心煩意亂，又怕對方彈蘇蝦是「喊包」，藉口壓低價錢，爲之焦急不已。

三姑曰：「明少，不如你帶蘇蝦返去食奶，免致餓壞佢，你放低蘇蝦再來傾可也。」

精仔明點頭曰：「好，俾叔父搞掂我一陣，我即刻返來。」於是，挾着個蘇蝦，飛奔回家去。

秋寒穿好了出街衣服，站在門口睇街邊風景，神色張惶，忽見精仔明挾着蘇蝦回來，遂忙迎上前去把蘇蝦搶回。

「你真係有搞錯，帶蘇蝦去邊處？去了成日。」秋寒一面埋怨精仔明，一面抱着蘇蝦回家食奶。

「帶去附近行下啫，惦會搞佢去賣乎？咁緊張。」

秋寒摸摸蘇蝦的小腦袋，曰：「衰佬，心肝蒂，蜜糖，唔緊張？阿仔，老豆有冇蝕底你呀？」說着，滿愛地撫着蘇蝦的頭髮，把蘇蝦抱高一啲……

精仔明見此情形，搖搖頭，心中暗想……五百蚊……秋寒一定不肯……

「蘇蝦食飽奶，我們一齊出街行下。」秋寒曰：「順便買件衫仔蘇蝦著，去公司買，好嗎？」

「唔得閑去街，我搵朋友。」

「一陣又話帶埋蘇蝦出去行下，一陣又唔得閑，……」

秋寒低頭望着蘇蝦，笑曰：「仔呀仔，……」

「陳大姑娘拉去賣就真！」精仔明笑說。

實在個喇，……表面上當講笑，實則是試探秋寒口氣。（四七〇）

---



有報得計

## 廿七、威斯特摩蘭的尷尬

國醫學院畢業
潮州 跌打 陳志英
專治跌打 折傷 新舊
打傷科 風濕筋骨痛
香港海旁道四一〇號
電話：七二七八〇

第一張

# 大

## 我國國際關係日益發展擴大

### 北京熱烈祝賀中國和聖馬力諾建立領事級正式關係

### 國無大小一律平等反對「超級大國」推行強權政治

## 巴塞爾會議重點商討 美日中央銀行

## 在南京參觀訪問後 柬元首訪無錫

### 許世友杜平等到車站熱烈歡送

---

# 拍攝有內容的風景照片

方勁

最近曾經跟朋友們展開一場爭辯，有一些朋友認為國內發表的照片，大多數都是調子很「硬」的，這一種論調，主要是指政治性強，畫面不夠「優美」，出現畫面又多的是人物，缺少了山水風景、花鳥魚蟲……等等。

我始終不同意這種意見。我認爲攝影作品跟其他文藝創作一樣，始終離不開反映現實生活這一個根本問題，文藝創作離開了現實生活，就成爲無根之木，無源之水。在一個具有七億人口的偉大的國家裏，今天正在進行着轟轟烈烈的社會主義革命和社會主義建設，難道要我們捨棄反映這些偉大事業的題材，而去搞那些什麼花鳥魚蟲嗎？

其次，對所謂畫面的「優美」（或者是「幽美」），不同的立場具有不同的看法。一個吃飽肚子無所事事的人，跟一位創造社會的勞動者，彼此的看法就有很大的差別。舉個簡單的例子：前者面對一個糞桶，可能只會担着鼻子繞路走；而農民呢，則會得把糞便積聚起來作肥料。勞動人民要求文藝工作者反映他們的勞動鬥爭，反映他們積極和前進的一面，在這裏，許多深入工農羣衆的拍友對此都有較深的體會。至於上述提到的那種所謂「優美」，要求的却是脫離實際生活，追求的無非是玩弄光線與色調的效果，這樣所得到的結果，只能使作品的中心內容空虛和貧乏。

至於上面提到的所謂出現在畫面上大多是人物這一點，我覺得世界是勞動人民創造的，祖國的繁榮進步也都是勞動人民創造的，「人的因素第一」，難道對於勞動人民不值得我們大拍特拍嗎?!

要想把上述問題談得透徹，看來還要花許多篇幅，因此，在這裏，我只是簡略地提出我的看法。至於對拍攝風景，我則覺得不是不需要的，問題只在於着重表現一些什麼中心內容而已。

在這裏我舉出「人民畫報」第三期的「海防前線女民兵」來談一談。這張照片就政治內容、攝影技術等各方面來看，都是上乘之作。

首先就畫面上來看，黝黑的遠山遮擋不住披照寰宇的曙光，翻拍着海灘的波濤留下細黑邊的裙帶，「江山如此多嬌」。但顯得是，矗立在海灘上的，並非什麼弱不禁風的「小姐」，也不是爲個人名利而「折腰」的「英雄」，在這裏是一列列「颯爽英姿五尺槍」的女民兵，她們正在苦練殺敵本領。因此，我們在欣賞這一張現實的風景照片的同時，想起了祖國的英雄兒女，正在祖國前線緊守崗位，「提高警惕，保衞祖國」的雄心壯志。

假如，在同樣的景物中，我們把歸帆片片代替了女民兵，那得到的會是什麼的效果呢？又假如，我們「雷士」手持雨傘、拿着絲巾的「小姐」在這片海灘上，又會得到什麼效果？同樣的景物，不同的處理，所獲效果却有天淵之別，這就是具有不同的立場、觀點，對攝影創作的中心內容作出不同的要求，所獲得的結果也就完全兩樣了。這方面正是我們在拍攝風景照片時所忽略了的。

我們再來看看這張「海防前線女民兵」的攝影佈置。畫面上三列女民兵，她們的姿態各有不同。最遠的一列排成一字，神態嚴肅起來是靜止的。中間一列是舉槍瞄準射擊，兩腿稍爲張開，是動中帶靜。近景的一列則是跨步作刺殺狀，在三列之中最具有動的感覺。三列女民兵，形態各異，動靜有別，這樣的拍攝顯然是經過精心選擇和掌握的。而最具有神來之筆，是在畫面的右下角礁石之上的一位女民兵，使人一眼看去，就顯出這是女民兵的領導人在指揮練兵。在羣衆之中突出了一位領導人，有如畫龍點睛，在畫面上又增加了變化。

毫無疑義，這幅作品是要求達到「政治和藝術的統一，內容和形式的統一，革命的政治內容和盡可能完美的藝術形式的統一」的標準，祖國的攝影工作者一直向我們提供了不少好作品，是值得我們去好好的學習，和認真去學習的啊！

海防前線女民兵（選自人民畫報）

學打球　徐尚志

# 黑白（第五六一期）

# 動態攝影

施雲

什麼是「動態的攝影」？動態攝影的類別如何，又怎樣拍攝富於動態感覺的照片呢？

所謂「動態攝影」，是與一般固定的影像（又稱「凍結影像」）的攝影路有分別的。普通固定影像的照片，畫面上各活動物體的影像，均呈凍結狀態，影像邊緣異常銳利，與一般固定不動的物體，有幾乎相等的影像清晰感覺，動態攝影則是拍攝一切活動着的物體，在畫面上所成的影像不一定要求絕對清晰，有時甚至有很大程度「動」的感覺，也不算是拍攝失敗，反而有了移動的影像，才足以表現動態的感覺。

動態攝影的畫面，可分兩類，一是運動體影像有移動感覺，影像本身大部份處於移動狀態，只某一局部清晰，二是運動體本身處於運動狀態，但影像却異常清晰，它所攝取的是運動體瞬間動作紀錄。但習慣上說來，所謂動態攝影，則偏重於「動感」的表現，即部份景物處於移動的狀態一類。

拍攝運動體本身瞬間動作表現的動態攝影，利用高速度快門，把運動體某一瞬間動作去凍結起來，使留下了動態。例如拍攝跳欄等高速的運動員時，利用比二百五十份之一秒更快的快門，把握其騰空某一高度的最美妙姿勢，按下快門，在如此高速快門下，運動員的動作雖仍在運動，但移動的位置很微少，甚至在畫面上很難察覺。這類凍結影像的動態攝影，主要的技術在於對焦準確，快門把握恰當，瞬間動態表現合乎理想（當然也要選擇合適的拍攝角度），若能在幾點上做好，則不難拍得滿意的照片了。

有移動感覺的動態攝影，拍攝的方法頗多，茲試舉數種，予以解釋：（一）運動體本身主要部份影像清晰，背景處於極度移動狀態——這種方法，稱爲「追蹤攝影法」。拍攝時相機鏡頭追隨着運動者移動，利用較慢的快門（例如三十份之一秒或以下），只要鏡頭移動的角度與運動體運動的速度相適應，在成像的位置上（底片上的某一位置），運動體主要部份（假如是賽跑運動員，則胸以上的部份是爲主要部份）的成像位置保持在菲林上某一位置不變，在按下快門時，相機的移動並不因按快門而停頓，也就是說，在菲林進行感光的一段時間，相機仍在移動，則拍出的畫面，可使運動體的影像異常清晰，但運動體之外的背景或前景，却發生很顯著的移動感覺，甚至在畫面上留下長長的移動的痕迹，本來，這種移動的痕迹，是拍攝上的一種錯誤（相機在按下快門時位置移動），但却因此而成爲動與靜的明顯對比，反而成爲動態照片表現動感的有利條件。主體景物的比較清晰，襯以移動的背景，在此則主體本來是移動的，現在變成爲靜止，背景本來是靜止的，現在却變成是活動了。利用反常的動與靜的對比，而收動感的效果，這就是追隨攝影法至今仍是拍動感照片的一種有效表現手法。拍此類照片，應注意對焦的準確，因大部份的影像十分移動，身因對焦不準而造成更模糊的現象，畫面上就看不清有什麼東西存在了。此外要注意的是相機的移動，要與運動體的運動速度相配合，如果相機的「搖角」速度大於移動體移動的速度，結果也會什麼都看不出來。反之則效果相同。由於運用較五十份之一秒更慢的快門，所以必須配合較小的光圈（例如F16等），才能使底片的曝光不致過度。所以照片的景深必然增加，故此影像的有效清晰範圍會加長，但如不準確對焦，事實亦無法獲得清楚的影像的。

（二）相機保持不動，主體的景物也保持不動，但背景却發生移動，結果也會拍成動感照片。這種性質的題材與環境會遭受一定的限制，但亦有其拍攝對象。怎樣才算是理想的，實際會發生移動感覺的環境呢？例如在旋轉餐廳內向窗外拍攝，主體人物則坐在餐廳內，而且保持不動。又例如在旋轉木馬上，拍攝者站在旋轉木馬之旁，拍攝騎在木馬上的小孩子，由於木馬旋轉的速度很快，所以形成背景的影像產生強烈移動的感覺。諸如此類的同一性質的移動物體，都可加以利用，拍攝成有趣的動態照片。

## 簡·復·影·友

決天影友：定影液用了怎樣去分辨？主要是看定影的效果是否良好。一般定影液以浸泡十分鐘之後，放大紙（或相紙）色調鮮明，不變黃爲佳。如發覺定影不妥，應另換新液，或臨時加入適量的大蘇打亦可。

☆　☆

這輝影友：「翻擔」軟片，效果欠佳，我相信是軟片本身可能過舊的關係。一般自己翻裝軟片，只要軟片沒有過期，和在裝片時保持清潔及黑房不漏光便可以了。你的軟片是在墟場買的，那就不大保險。

☆　☆

寒生影友：你把顯影液冷藏後冲菲林，顯影十八分鐘只得淡淡的影子，而你用的顯影液却是新開的，我相信主要是「冷藏」時溫度過凍，出了毛病。

一般顯影液溫度以華氏六十八度至七十五度不等，你把顯影液放在雪櫃，可能已低過六十度，顯影液便會失效，顯影前最重要的是檢查藥水溫度，否則亂撞一通，不是辦法。（明）

船廠一角　黎銘

嬉戲　家宏

海灘小景　新雷

### 香港卅五會 本週講彩色

香港卅五米厘攝影研究會，定本月十一日（星期二）下午七時卅分，在會所內舉行彩色技術講座，由該會彩色組技術主任馮漢紀主講「彩色攝影初階之一」。

### 香港中華會 今往鴨脷洲

香港中華攝影學會定今（九）日上午九時集合，在香港仔巴士總站前往鴨脷洲一帶實習攝影。

---

## 今日明日出入口船隻

### 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 夏蓮二號 | DON HERNAN II（中午） | 日本 | B1 | 華林 |
| 海國 | HAI KUO（下午） | 基隆 | 西環碼頭 | 東海 |
| 華國一號 | HWA KUO No.1（晨早） | 基隆 | 油蔴地 | 海昌 |
| 施來 | SEINE LLOYD（上午六時） | 新加坡 | 九龍倉 | 流華 |
| 消來姆 | PRIAM（下午十一時） | 日本 | A25 | 太古 |
| 明祥丸 | MEISHO MARU（中午） | 日本 | A6 | 大阪 |
| 海多 | HALLDOR（上午九時） | 曼谷 | B17 | 多利順 |
| 莉士碧 | KRISTIN BAKKE（中午） | 星洲海峽 | A1 | 鐵行 |
| 加西亞總統 | P.PRES. GARCIA（下午二時） | 三藩市 | A6 | 美邦 |
| 安娜 | AMRA（下午四時） | 波斯灣卡拉奇 | A21 | 鐵行 |
| 嘉利滿 | KARIMUN（中午） | 地中海 | 北角碼頭 | 流華 |
| 香港飛剪 | H.K. CLIPPER（上午九時） | 高雄 | A29 | 港郵 |
| 金龍一號 | KING DRAGON No.1（晨早） | 高雄 | 油蔴地 | 明仁 |
| 丹地 | M.M. DENT（下午五時） | 曼谷 | 九龍倉 | 流甸 |
| 大運 | LUCKY TIDES（中午） | 高雄 | 油蔴地 | 建華 |

### 今日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 純比利亞 | IBERIA（下午） | 紐約 | A9 | 川崎 |
| 剛果丸 | CONGO MARU（下午五時） | 新加坡仰光 | A31 | 大阪 |
| 建國 | CHINKOA（下午） | 卡拉奇波斯灣 | A2 | 鐵行 |
| 明毅 | FELICITY（下午） | 金磅遜 | B5 | 順利 |
| 金宏 | CHIN HORNG（下午） | 基隆 | 油蔴地 | 明仁 |
| 芝蘭 | JHELUM（下午） | 日本 | A16 | 東海 |
| 愛菲馬士基 | EFFIE MAERSK（下午） | 基隆紐約 | 九龍倉 | 捷成 |
| 羽黑山丸 | HAGUROSAN MARU（半夜） | 日本紐約 | A33 | 大阪 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU（下午） | 新加坡 | A13 | 水泰 |
| 赫伯士泰 | HESSENSTEIN（上午） | 馬尼拉 | 海壩 | 捷成 |
| 光大 | KWANG TA（下午） | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |
| 菲律賓熊 | PHIL. BEAR（上午） | 日本加州 | A21 | 太平洋 |
| 成功 | SENG KONG（下午） | 婆羅乃 | 油蔴地 | 東海 |
| 東海 | TUNG HAI（下午） | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 太平 | TAI PING（下午） | 美國 | 九龍倉 | 多利順 |
| 蒙大那 | MONTANA（晨早） | 美國 | A33 | 新興行 |
| 亞利曼尼亞 | ALEMANNIA（上午） | 馬尼拉 | 九龍倉 | 捷成 |
| 美國自由 | AMERICAN LIBERTY（上午） | 美國 | 北角碼頭 | 英輪 |
| 百高 | BURGO（下午） | 日本 | 九龍倉 | 太平 |
| 金春 | GOLDEN SPRING | 新加坡 | B | 源源 |
| 宗助丸 | MUNESHIMA MARU（晨早） | 澳西西灣 | A9 | 川崎 |
| 多倫多城 | TORONTO CITY（上午七時） | 日本 | A17 | 港郵 |
| 東平 | TUNG PING | 高雄 | 油蔴地 | 大信 |
| 新洲美 | TAMAHIME MARU（上午） | 基隆 | 油蔴地 | 明仁 |

### 明日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 夏利瑪 | HERMOD（下午六時） | 青島 | B3 | 多利順 |
| 森寶亞 | ZAMBOANGA | 馬尼拉 | A | 大昌 |
| 寶水山丸 | HOEISAN MARU（上午六時） | 日本 | A8 | 大阪 |
| 本渡 | HONDO（晨早） | 歐洲 | 九龍倉 | 寶隆 |
| 太平洋之鷹 | PACIFIC HAWK（中午） | 馬尼拉 | 油蔴地 | 流甸 |
| 金海 | KIM HAI（上午） | 福州 | 油蔴地 | 源源 |
| 瑪娜莎 | MARATHA ENVOY | 美國 | A | 國光 |
| 新菲島伯美利 | JOHN EVERETT | 日本 | A3 | 福來 |
| 曉星 | STAR ALDEBARAN | 波斯灣新加坡 | A6 | 福來 |
| 哥城 | KOTA MAJU | 天津 | B | 太平 |
| 柯利近熊 | OREGON BEAR（上午） | 三藩市 | A3 | 太平洋 |

### 明日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 夏蓮二號 | DON HERNAN II（下午） | 馬尼拉 | B1 | 華林 |
| 海多 | HALLDOR（下午） | 日本 | B17 | 多利順 |
| 華國一號 | HWA KUO No.1（下午） | 基隆 | 油蔴地 | 海昌 |
| 嘉利滿 | KARIMUN（下午） | 新加坡歐洲 | 北角碼頭 | 流華 |
| 金龍一號 | KING DRAGON No.1（下午） | 高雄 | 油蔴地 | 明仁 |
| 政治家 | LONON STATESMAN（上午） | 紐約 | A7 | 港海 |
| 明祥丸 | MEISHO MARU（上午） | 新加坡波斯灣 | A5 | 大阪 |
| 烈娜冊 | RADNORSHIRE（中午） | 橫濱 | 太古橋 | 流甸 |
| 施來 | SEINE LLOYD（中午） | 馬尼拉歐洲 | 九龍倉 | 流華 |
| 施梨士吉 | SINOUTSKERK（下午五時） | 新加坡歐洲 | A25 | 流華 |
| 吐露芳 | TOLOFON（下午） | 基隆美國 | A26 | 太古 |
| 多倫多城 | TORONTO CITY（下午） | 基隆南美 | A17 | 港郵 |
| 加西亞總統 | P.PRES. GARCIA（上午） | 三藩市 | A6 | 美邦 |

### 寨泊停船隻

| 船名 | | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 忌連諾芝 | GLENORCHY | 太古橋 | 流甸 |
| 馬來西亞馬渚 | MALAYSIA MAJU | A30 | 英東 |
| 東方愛斯美拉達 | ORIENTAL ESMERALDA | A8 | 港郵 |
| 沙蘋喜 | SANGIHE | B15 | 通裕 |
| 樂福 | ROCHFORD | A20 | 華夏 |
| 亞洲夫人 | ASIA LADY | 油蔴地 | 海洋 |
| 政治家 | LONDON STATESMAN | A7 | 港海 |
| 東裕 | TONG JOO | B14 | 黃福 |
| 西依 | RANI | B16 | 聯邦 |
| 沙莉 | SOLEK | A4 | 華夏 |
| 多字治 | TOWUTI | 油蔴地 | 通裕 |
| 金海 | GOLDEN SEA | B33 | 金球 |
| 興光丸 | KOKO MARU | B3 | 大仙 |
| 英金 | YIN KIM | B32 | 港華 |
| 大利德 | TELDE | A19 | 華林 |
| 捷斯碧洪 | GJERTRUD BAKKE | A3 | 鐵行 |
| 豐明丸 | HOUMEI MARU | B4 | 川崎 |
| 香港榮華 | H.K. GRACE | A15 | 港郵 |
| 林武士 | LEMNOS | A23 | 福來 |
| 海運 | MARINE TRUST | A34 | 順利 |
| 東方友華 | ORIENTAL AMIGA | A11 | 港郵 |
| 東光丸 | TOOKO MARU | B12 | 大信 |
| 八坂 | YASAKA | B11 | 南洋 |
| 惠來 | HUEI LAI | 油蔴地 | 東海 |